



**GRADI ALI  
PLAĆAJ TAKSO !**

str. 3



**PREŠEREN JE  
BIL V KORTAH**

str. 10



**IZOLA JE BILA  
V ZANCOLANU**

str. 8



foto: Mandrač

## KULTURO IN PUSTA REŠUJEJO PROSTOVOLJCI

(Mef) Pust je bil od nekdaj ljudski praznik. Spoštovali in slavili so ga navadni ljudje po vaseh in precej manj v mestih. Praznovali so ga tudi takrat, ko še ni bilo kulturnih društev, niti nekdanjih zkojev, niti kulturnih centrov in podobnih institucij, ki so na ta svet prišle veliko za pustom, čeprav je danes marsikdo prepričan, da je pustovanje nastalo pri njih.

Problem s tem naslednikom poganskega praznovanja je nastal takrat, ko so si pusta zaželeti meščani. Dokler je bil na vasi so ga šemili in organizirali vaščani, navadni ljudje z njiv in kvečjemu s tovarni, ko pa so si pustnega vzdušja zaželeti meščani so potrebovali nekoga, da pusta in pustovanje organizira namesto njih. In tako so ga dobili na grbo kulturniki in organizatorji kulture. Seveda so bili in so verjetno tudi danes meščani bistveno bolj zahtevni kot pustni domorodci in tako jim ni bilo več dovolj, da si je nekaj mladih ljudi nadelovali bolj ali manj avtohtone maske in se odpravilo od hiše do hiše. Zaželeti so si povork in vse bolj mogočnih pustnih vozov, veliko spektakla in še marsikaj, kar bi spominjalo na karnevale v Riu ali

Viareggio, ki pa, z našim pustom nimajo prav nobene zvezze. Karnevali imajo prav toliko ali pa še manj zgodovine kot valentinovo, ki ga bodo nekateri skušali praznovati ta teden. Karneval je pravzaprav velik praznik veselja, ki se s pustovanjem sicer dobro poda a nič več od tega. Zato je povsem jasno, da kulturni profesionalci v naših krajih ne morejo organizirati pravega pustovanja, saj nimajo denarja za organizacijo velikega karnevala, tradicionalnega pustovanja pa ne znajo pripraviti, preprosto zato, ker v mesto ne sodi. Lep primer so kurenti, ki dejansko ne funkcirajo nikjer drugje kot na ptujskem polju, povsod drugod pa so zgolj nekakšna ropotajoča zabavljaška skupina.

S kulturo se dogaja nekaj podobnega, le v obratni smeri. Malo je bilo umetnikov in ustvarjalcev, ki bi čez dan rintali za plugom, zvečer pa ustvarjali. Bolj ali manj so bili vsi meščani, seveda tesno povezani z državo in kulturnimi institucijami. Na podeželju pa je kultura prepuščena volji in sposobnosti prostovoljev in doslej še nisem slišal, da bi kje v Sloveniji uspel projekt takoimenovane profesionalizacije vaške kulture. Ta pojav tja enostavno ne sodi. Krivično a resnično.



**Banka Koper**

**596**

10. februar 2005



**OBALA V MALEM  
nepremičnine  
immobili**  
BREZPLAČNA TELEFONSKA ŠTEVILKA  
**080 18 33**  
[www.sifra-nepremicnine-sp.si](http://www.sifra-nepremicnine-sp.si)

**JEREBCENTER**

**SERT** | **TOYOTA**  
Avto Center Jereb, Izola  
[www.o-jereb.si](http://www.o-jereb.si)

**Revita**

Izdelki  
za zdravo življenje  
(Hotel Delfin - vhod s parkirišča)  
**URNIK**

ponedeljek, torek,  
četrtek, petek: 8.30 - 15.00  
sreda: 8.30 - 17.00  
sobota: 8.30 - 12.00



foto: Darjan

## PIONIRSKA

Ne glejte me kot tele v nova vrata,  
to uniformo mi je dal moj ata  
in mi povedal, da so nekoč bili kurirji,  
potem pa so postali pionirji.  
Taki z modro čepico in rutko rdečo,  
z vero v lepše čase in popolno srečo.  
Pa so se jim menda lepo zlagali,  
tako da le še v zgodovini so ostali.  
In kar je bil simbol za znanje in pogum  
je zdaj postal pustni kostum.  
Tako se pač spreminja zgodovina  
in še namesto pusta dobili bomo sv. Valentina..

# PTT's NOT DEAD

To je rubrika v kateri bralci Mandrača izražajo svoja stališča ali javno predstavljajo mnenja do določenih javnih problemov, ki so že bili ali niso bili predstavljeni v časopisu. V tej rubriki ne objavljamo pisem, ki imajo značaj osebnega oziroma so namenjena polemiki z drugimi mediji. Sicer pa si uredništvo pridržuje pravico, da po lastni presoji objavi, skrajša ali (brez posega v vsebino) korigira posamezne dopise, ki morajo imeti navedenega avtorja. Uredništvo se z avtorjem lahko dogovori, da njegovega imena ne objavi v celoti.

## BOLEZEN JE USODA SIROMAKOV IN KAZEN ZA BOGATAŠE

Prebivalstvo in človeški kapital je skupaj z materialnimi elementi proizvodnje osnova proizvodne dejavnosti gospodarstva. Prebivalstvo je pomemben dejavnik obsega, strukture in dinamike družbenega proizvoda. Zato tudi zanimanje ekonomike naravnega gospodarstva za vlaganje v človeški kapital (izobraževanje, delovno usposabljanje, zdravje, reprodukcija, polna zaposlenost in druge značilnosti aktivnega prebivalstva). Izračunali so potrebno višino sredstev, ki jih mora družba vložiti v posameznika že pred njegovim rojstvom pa do njegove vključitve v gospodarsko življenje (18 let). Izračun je pokazal, da človek s svojim delom izplača družbi vložena vlaganja že do svojega 30.- 40. leta življenja.

Družba bi morala biti ekonomsko zainteresirana, da čimveč ljudi doživi 18 oz. 40 let življenja, ker se tako vloženi kapital vrača. Njen interes bi moral biti, da vsak njen član zdrav preživi svojo življenjsko dobo čimdlje in da je delovno produktiven do svojega 65. leta ali dlje, ker je za družbo njegovo delo nad 40. letom čisti dobiček, kar povečuje družbeni proizvod in s tem življenjski standard prebivalstva.

Človeški kapital je pomemben dejavnik ustvarjanja potencialnega družbenega proizvoda, potencialnega zato, ker se mora aktivno prebivalstvo optimalno reproducirati, biti zdravo, izobraženo, polno zaposleno (2-5% nezaposlenih), če hoče ustvariti maksimalni družbeni proizvod v danih razmerah. Primanklaj določenih pogojev pa zmanjšuje ustvarjanje družbenega proizvoda glede na potencialno možnega. Moderni način reprodukcije prebivalstva ni prinesel stabilizacije, ampak se zniževanje rodnosti nadaljuje do take mere, da je že ogrožena reproduktivna sposobnost prebivalstva. To nam bo v prihodnosti povzročilo zelo resne ekonomske in politične probleme. Nujno potrebujemo novo prebivalstveno politiko.

Drugi prebivalstveni problem je njegovo zdravstveno stanje. Vemo, da bolehna in invalidna družba ni sposobna za delo oz. ne sodeluje pri ustvarjanju družbenega proizvoda v celoti, ampak mora družba celo del tega porabiti za njeno zdravljenje in obstoj. Družbe z manj obolevnosti in invalidnosti (delovno nesposobni) so uspešnejše. To pomeni, da zdravje ni le humanitarna ampak tudi ekonomska kategorija. Vlaganja v podporo zdravju so gospodarska vlaganja. Ekonomska zainteresiranost družbe bi morala biti, da je prebivalstvo zdravo in dlje živi. Ekonomski vidik zdravja pomeni danes mnogo več od klasičnega vidika koristi in stroškov.

Z osamosvojitvijo in »prehodom« se je naša družba znašla v krizi, katere posledica je tudi velika nezaposlenost prebivalstva. Iz študij odnosov med ekonomsko krizo in njen posledico – nezaposlenostjo prebivalstva je moč razbrati, da ima velika večina bolezni direkten vzrok v nezaposlenosti z določenim časovnim zamikom (bolezni srca in ožilja, ciroza, smrtnost dojenčkov, samomori, duševna obolenja, skrajševanje življenske dobe, kazniva dejanja itd.). Podobne analize bi za Slovenijo z veliko verjetnostjo ugotovile, da so posledice krize in »prehoda« povzročile med prebivalstvom hude zdravstvene probleme. Nezadostna reprodukcija, negativno zdravstveno stanje, nezaposlenost, neprimerna izobraženost so direktni povzročitelji padca produktivne sposobnosti človeškega kapitala in s tem zmanjšanja rasti družbenega proizvoda (preko 15%).

Ključ rešitve glavnih zdravstvenih težav leži v rokah nemedicinskih sektorjev, oz. so odgovorni vsi sektorji. Glede na znanje, tehnologijo in sredstva, ki jih imamo na razpolago, je zdravstveno stanje prebivalstva prenizko. Vlada bo morala z ekonomsko politiko ter natančno izdelanim sitemom kolektivnih pogajanj uspešno obvladati tako resen družbenoekonomski problem kot je nezaposlenost. Prebivalstvu bo tako omogočila, da bo zaživel v vsej svoji optimalni produktivni sposobnosti. Upanje, da bomo dohiteli najrazvitejše, ne bo le politična puhtica, ampak realen narodnogospodarski cilj. Le tako bo vlada omogočila prebivalstvu, da bo lahko dodajalo leta življenju, zdravje življenju in življenje letom. Učimo se hitro!

Mag. Janez Jug, Malija-Izola

## PRIVILEGIJ VEČ!

Po Radiu Koper, v Mandraču in Financah je poslanka, neprofesionalna županja in državljanica skušala dokazati pravičnost pogodbenega odnosa z Občino, v katerem Občina izgublja, poslanka in državljanica pa pridobiva.

Če podcenimo ta odnos, mu lahko rečemo privilegij več.

Takih «privilegijev» pa ne gre podcenjevati predvsem zaradi tega, ker prekrivajo nemoralno in so nosilec slabega primera obnašanja v javnih službah in širše. Od tod do korupcije je le korak.

Vrnimo se k vzoru: Neprofesionalni župan (po zakonu) dobi mesečno zakonsko dovoljenih X, prek pravilnika (ki ga sam napiše in podpiše) pridobi še Y (boniteta). Seštevek nam da vsoto, ki je večja od po zakonu dovoljenega nadomestila neprofesionalnega župana.

Mnenja sem, da je to nelegalno, ter da bi minimum moralne higiene (v izogib konfliktu interesov) zahteval, da o takih pogodbah (nekoristni za Občino!) odloča Občinski svet, ki bi morebiti legitimiziral inkriminirano pogodbo ter dal politično podporo privilegiju več.

(naslov avtorja je v uredništvu)

## AHA, SVETNIKI O TEM NISMO ODLOČALI!

Gospa Županja, a ste pomisli, da so vas tokrat Mladi potegnili za nos? Govorim o tej izmišljeni ustanovitvi Zavoda KT1 in izmišljenem imenovanju direktorja Zavoda KT1 in izmišljenem odgovoru predstavnika za stike z javnostmi.

Pa še nekaj G. Danilo Markočič, glede na to, da ste predstavnik za stike z javnostmi: Moje ime je Mojca Ferle.

Mojca Ferle (neodvisna svetnica)

## SREČANJE ČLANOV IN SIMPATIZERJEV SDS

Prejšnji petek smo se srečali člani in simpatizerji OO SDS iz Izole. Srečanje je bilo izredno dobro obiskano in je minilo v odličnem vzdusu in razumevanju. Srečanja se je udeležil tudi poslanec državnega zbora g. Zvone Černač.

Predsednik OO SDS Izola, Bojan Zadel, je po uvodnem pozdravu predstavil cilje in naloge, ki so pred odborom v tem letu. Poudarek je predvsem na pripravah na lokalne volitve in na ponovitev rezultata, ki ga je stranka dosegla na državnozborskih volitvah. Občinski odbor SDS Izola se je zelo okreplil z novim članstvom, ki je pripravljeno resnično pomagati pri izpolnjevanju ciljev, saj je tako moralno kot strokovno dovolj usposobljeno za doseg vseh postavljenih ciljev.

Poslanec Zvone Černač je predstavil delo naše poslanske skupine v državnem zboru in težave s katerimi se srečujejo pri njihovem delu, saj nekateri iz opozicije še sedaj niso doumeli, da so volilci podelili mandat za vodenje države drugi opciji. Upamo, da bodo to spoznali v najkrajšem času. Predstavil je tudi prioritete naloge naše poslanske skupine.

Občinski svetnik g. Alojz Padar je podal kratek pregled dela v občinskem svetu. Poudaril je, da so tudi v trenutni poziciji, ki sedaj vodi našo občino, le prišli do spoznanja, da po letih »debelih krav« nastopa čas »suhih krav«. To pa je stanje, na katero smo v SDS stalno opozarjali in napovedovali, a je večinski glasovalni stroj pod vodstvom Brede Pečan v občinskem svetu vse to spregledal in preslišal. Pričakujemo, da bodo volilci tudi na območju naše občine le spoznali pravo stanje stvari in temu primerno tudi odločili.

Predsednik društva seniorjev in seniorek Slovenije, Ivan Bizjak, je članom in simpatizerjem predstavil cilje in naloge društva. Društvo se od svoje ustanovitve julija prejšnjega leta hitro množi s članstvom in postaja verodostojen partner vsem, ki se ukvarjajo z vprašanjem in odločanjem o upokojenski generaciji.

Večer je kar prehitro minil v prijetnem razpoloženju in pogovorih. Vabimo tudi vse ostale občane, da se nam pridružijo, da bomo s skupnimi močmi delovali v skupno dobro.

OO SDS IZOLA

# OBČINSKE SVETNIKE ČAKA DANES TRDO DELO

Izolski občinski svetniki bodo danes, četrtek, 10. februarja, na svoji 19. redni seji obravnavali vrsto pomembnih dokumentov med katerimi velja seveda posebej omeniti informacijo o pripravi nove generacije prostorskih aktov občine Izola, kar je pomembna in zapletena naloga, glede na spremembe zakonodaje, ki naj bi vendarle prispevale k poenostavljvi pridobivanju dokumentov za posege v prostor a hkrati tudi zavarovala ta prostor pred brezobzirnim in nesmotrnim urejanjem in pozidavami.

Zelo pomembna bo razprava o predlogu odloka o odvajjanju in čiščenju odpadnih in padavinskih voda, kjer je položaj še posebej zapleten na Šaredu, ki je največje izolsko območje brez urejene tovrstne infrastrukture. Tam so namreč še vedno brez kanalizacije in brez urejenega sistema odvajanja odpadnih in padavinskih voda, prebivalci so morali ob gradnji urejati tudi greznice, teh pa nova zakonodaja enostavno ne dopušča več in tako bodo morali novograditelji graditi male, lokalne čistilne naprave, ob tem pa jih čaka še prispevek za gradnjo skupnega komunalnega sistema. O tem je na tiskovni konferenci obširno govorila županja Breda Pečan, ki je tudi povedala, da skušajo z začasno oprostitvijo plačevanja komunalnega prispevka pomagati tistim, ki se bodo morali odločiti za te vrste urejanja odpadnih voda in fekalij.

Sicer pa bodo na seji občinskega sveta govorili tudi o odloku o ravnanju z odpadki, kjer opažajo, da se ločeno zbiranje odpadkov počasi le uveljavlja, več težav pa nas čaka ob ločenem zbiranju kuhinjskih, bioloških odpadkov.

Komunali je namenjena tudi točka dnevnega reda s katero bo občina Izola omogočila javnemu podjetju Komunala, da najame dolgoročni kredit namesto kratkoročnega bančnega kredita in namesto občinskega depozita, ki je zagotovo dražji od bančnih kreditov.

(Več na naslednji strani)



## KULTURNA PROSLAVA V KORTAH

Letos se je proslavljanje slovenskega kulturnega praznika iz tradicionalnega prizorišča v izolskem kulturnem domu preselilo v kortežanski kulturni dom.

Klub mrazu in oddaljenosti (za meščane) se je v dvorani zbral lepo število udeležencev proslave, ki jih je nagovorila izolska županja Breda Pečan in v svojem govoru močno potkrala na patriotske strune, ki so bile deležne zelo lepega sprejema.

Sicer pa so v kulturnem delu programa sodelovali še: Otroški pevski zbor podružnične Šole Korte, pevec Slavko Ivančič ter letošnji Kocjančičev nagrajenec Emil Zonta s Kantadori. Seveda so zapeli tudi vsi skupaj in prav malo je manjkalo pa bi jim pritegnili tudi zbrani v dvorani kortežanskega kulturnega doma.



## VSAKA CESTA PELJE NAPREJ

V Kortah, natančneje pri kmetiji Korenika - Moškon so v ponedeljek 7. februarja pripravili krajšo slovesnost ob odprtju prenovljene ceste med Medoši - Kortežanskim pokopališčem. Prenovo ceste sta sofinancirala občina Izola in Sklad kmetijskih zemljišč, na slovesnosti pa so poudarili pomen investicij v infrastrukturo na podeželju. Na Kortežanskem največ pozornosti trenutno namenjajo gradnji čistilnih naprav in cest, čakajo pa jih še investicije v javno razsvetljavo, medtem ko gradnja stanovanjskega stolpiča v Kortah že lepo napreduje.

## STE POZABILI NA NAROČNINO?

Opravili smo drugo preverjanje plačil naročnine za prvo polletje 2005 in z zadovoljstvom ugotavljamo, da ste nam v glavnem ostali zvesti, dobili pa smo tudi nekaj novih naročnikov.

Seveda pa je tudi tokrat, tako kot že običaj, ostalo nekaj pozabljivih, ki jih moramo spomniti, da imajo nekje v predalu založeno položnico za naš tednik. Vrjamemo, da boste zamudniki naročnino poravnali še ta teden in boste časopis prejemali tudi od naslednjega četrtka dalje.

Če pa ste položnico založili ali je niste niti prejeli oziroma bi radi postali nov naročnik bo najbolje, če nam telefonirate na uredništvo Mandrača (64 00 010 - vsak delovni dan od 10.00 do 17.00), pošljete elektronsko pošto (urednistvo@mandrac.com) ali pa pridete kar osebno na Veliki trg 1 (nad trafiko), vsak delovni dan od 10. ure naprej.

Spletна stran Mandrača nastaja v sodelovanju z:

**www.izolanka.com**



OBALA V MALEM

**nepremičnine**

[www.sifra-nepremicnine-sp.si](http://www.sifra-nepremicnine-sp.si)

NAKUP, PRODAJA, ZAMENJAVA HIŠ, STANOVANJ, PARCEL  
IMAMO LICENCO MOPE IN 15 LET DELOVNIH IZKUŠENJ PRI POSLOVANJU Z NEPREMIČINAMI

Izola - Kristanov trg 2, tel. 05/ 640 11 10, fax: 05/ 640 11 11

BREZPLAČNA  
TELEFONSKA  
STEVILKA

**080 18 33**

**immobili**

S.p. Ivan Konstantinovič univ.dipl.ekon.

Urejanje območja med Prešernovo in 1. majem

# VEČJI PARK, NOVO GLEDALIŠČE, VEČ PARKIRIŠČ?

Občinski svetniki bodo danes obravnavali in odločali o spremembah in dopolnitvah odloka o zazidalnem načrtu Prešernova - Drevored 1. maja, ki ga javnost sicer bolj pozna kot ZN stari zdravstveni dom.

Prav glede posegov v prostor na tem območju je bilo namreč največ pripomb že ob javni razgrnitvi in javni obravnavi, zapletlo pa se je predvsem glede tega kakšen objekt naj bi zrasel na območju zdaj preoranega parkirišča. Po navedbah strokovnih služb občine so z lastnikom zemljišča dosegli dogovor po katerem bo zgradba, ki je bila najprej mišljena kot kopija starega zdravstvenega doma, zdaj pa je bolj podobna apart hotelu, znižana še za eno etažo, pomaknili pa so jo tudi bliže italijanski šoli in zožili za en pavilijon, tako da se bo park ob starem zdravstvenem domu lahko celo povečal. Kako so to dosegli nismo uspeli izvedeti, razen namiga, da je zdaj območje gradnje enako komunalnemu prispevku, ki ga je lastnik že vplačal pred svema letoma.

V zvezi s tem prostorskim aktom seveda ne gre spregledati načrtovane novogradnje kulturnega doma, ki ga bodo v celoti porušili in na njegovem mestu zgradili novega, ta gradnja pa seveda ne bo tako preprosta, saj bodo morali zaradi ureditve novih prometnic podreti tudi dve stanovanjski stavbi nad kulturnim domom. Za lastnike teh stavb in stanovanj v domu so že zagotovili nadomestne parcele oziroma stanovanja.

Seveda bo gradnja kulturnega doma terjala tudi ureditev dodatnih parkirišč, zato že razmišljajo o možnem vkopavanju ali vsaj pasažnem urejanju parkirišč v liniji od kulturnega doma do novega zdravstvenega doma.

Posebej opazen poseg v prostor pa bo tudi gradnja krožišča na stičišču drevoreda, Danteve in Leninove ulice (pred trgovino Oljka). Sedanje križišče sredi ovinka zagotovo ni varno, kaj bo rešilo krožišče pa bi bilo vredno še dodatno preveriti, saj je znano, da minimalizirana krožišča bore malo prispevajo k hitrejšemu pretoku prometa.

Skratka, obeta se nam kar zanimiva razprava o urejanju prostora, ki bo za vedno spremenilo videz dela našega mesta.

## VABILO IN OBVESTILO

Javno je razgrnjen predlog sprememb in dopolnitev ureditvenega načrta Simonov zaliv v Izoli od 10.2.2005 do 10.3.2005

Predlog ureditvenega načrta bo predstavljen na javnih obravnavah  
1) v sredo, 16. februarja 2005 ob 18.00 uri v Klubskem prostoru Kulturnega doma v Izoli in  
2) v sredo, 2. marca 2005 ob 18.00 uri v prostorih Krajevne skupnosti Jagodje – Dobrava, Dobrava 24a, Jagodje

Predlog ureditvenega načrta je na vpogled

- v prostorih občinske uprave Občine Izola, Verdijeva 1, Izola: v ponedeljek, sredo in petek od 8. do 12. ure, ob sredah tudi od 14. do 17. ure;
- v prostorih Krajevne skupnosti Jagodje – Dobrava: ob torkih od 8 do 12. in od 14. do 17. ure in v petek od 8. do 12. ure

V času javne razgrnitve se na razgrnjen predlog prostorskoga akta lahko poda pripombe in predloge. Te se vpiše v knjigo pripomb na mestih razgrnitve oz. se jih pisno posreduje na naslov Občine Izola, Sončno nabrežje 8, Izola ali na elektronski naslov: [posta.oizola@izola.si](mailto:posta.oizola@izola.si)

## ŠARED IN SIMONOV ZALIV

Še vedno ni povsem jasno, kako so strokovne službe in komisije uredile vprašanja v zvezi s pripombami krajanov Šareda, ki jih je podprt tudi svet krajevne skupnosti Korte. Glede na to, da gre za gradnjo največjega naselja stanovanjskih hiš v občini, bi pripombe zagotovo morale biti deležne vsaj dodatne obravnave in pogоворov s krajanimi Šareda.

Sicer pa so od danes razgrnjeni tudi dokumenti v zvezi z urejanjem območja od Simonovega zaliva do podbelvederja, kjer je predvidena gradnja dveh oziroma treh hotelov. Vabilo k razpravi je objavljeno tudi v tem Mandraču, gradiva pa so na ogled tudi v nekdanjih prostorih Komunale na Velikem trgu.

## KAJ JE S SVETILNIKOM?

Prav nič še ni jasnega, kaj se dogaja z dokumenti, ki naj bi legalizirali bodoče urejanje svetilnika. Na občini pravijo, da so dali v izdelavo še dve varianti urejanja svetilnika, strokovnjaki s področja urbanizma pa trdijo, da bi občina morala za to območje razpisati natečaj, saj vendarle ne gre tako, da bi dala v izdelavo dve novi, še slabši varianti in tako dokazovala, da je bila tista, ki jo je inšpektor ustavil, dejansko najboljša.

## DRUŽABNO SREČANJE OB DNEVU ŽENA

Društvo upokojencev Jagodje Dobrava, društvo Invalidov Izola in Združenje borcev in udeležencev NOB Izola, organiziramo družabno srečanje, ki bo dne 4. marca 2005, ob 19. uri v hotelu Delfin Izola.

Cena večerje ob glasbi v živo je 1.900 sit na osebo.

Prijave sprejema ga. Carli Tonica, vsako sredo od 15. ure do 17. ure osebno v prostorih društva Invalidov Ul.OF 15 (Vrtec Livade) in na tel. 641-57-65

Prisrčno vabljeni !

## INVITO – AVVISO

La proposta di modifiche e integrazioni al Piano regolatore San Simon a Isola rimarrà esposta al pubblico dal 10.02. al 10.03.2005.

La proposta del piano regolatore sarà presentata ai pubblici dibattiti

- 1) mercoledì 16 febbraio 2005 alle ore 18.00 nel Ridotto della Casa di Cultura di Isola, e
- 2) mercoledì 2 marzo 2005 alle ore 18.00 nei locali della Comunità locale Jagodje-Dobrava, Dobrava n. 24/a, Jagodje.

La proposta del piano regolatore è esposta alla libera visione del pubblico

- nei locali dell'amministrazione del Comune di Isola, Via G. Verdi n. 1, Isola, ogni lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8 alle 12, il mercoledì anche dalle 14 alle 17;
- nei locali della Comunità locale Jagodje-Dobrava, il martedì dalle ore 8 alle 12 e dalle 14 alle 17, e il venerdì dalle 8 alle 12.

Per tutta la durata dell'esposizione è possibile avanzare osservazioni e proposte in merito all'esposta proposta dell'atto urbanistico, annotandole nell'apposito libro disponibile nei luoghi di esposizione, spedendole all'indirizzo del Comune di Isola, Riva del Sole n. 8, Isola, oppure inviando una e-mail a: [posta.oizola@izola.si](mailto:posta.oizola@izola.si)

Občinsko štipendirjanje

# OBČINSKE ŠTIPENDIJE PREJEMA 8 IZOLSKIH ŠTUDENTOV

Izolska občina iz proračunskih sredstev letos štipendira osem študentov, ki obiskujejo dodiplomske in poddiplomske programe na področju umetnosti in kulture v Sloveniji in v tujini. Letošnje štipendirjanje je tudi prvo štipendijsko leto izolske občine in njenih študentov.

V juliju mesecu lanskega leta je občinski svet sprejel pravilnik o štipendirjanju, ko je ta stopil v veljavo pa je občina Izola tudi pripravila razpis za pridobitev štipendije in v rednem roku so prejeli 14 prošenj za štipendirjanje. Prošnje je obravnavala Komisija za štipendije, ki jo vodi Zdenka Bolje in ugotovila, da dve vlogi ne izpolnjujeta kriterijev, dvanajst pa je bilo takih, ki so izpolnjevali vse kriterije, vendar za vse preprosto ni bilo denarja. Na voljo je bilo vsega 500 tisoč tolarjev mesečnih štipendij in tako so jih odobrili šestim prosilcem, naknadno pa še dvema, saj je ostalo na voljo ravno dovolj denarja za osem štipendistov.

Kot rečeno občina Izola s tem prvim razpisom štipendira predvsem tiste študente, ki študirajo programe umetnostne in kulturne vzgoje, teh pa je v Izoli kar nekaj, vsekakor pa več, kot je bilo razpisanih sredstev za to študijsko leto. Delo komisije ni bilo lahko, saj so takorekoč vsi prosilci, ki so izpolnjevali osnovne kriterije (smer študija, ocene) več kot zadovoljevali kriterije, zato so se oprijeli tudi takoimenovanega socialnega cenzusa, ki so ga postavili približno na raven cenzusa republiških štipendij.

Komisija je predlagala, da se štipendije dodelijo naslednjim študentom:

Tomažu Simatoviču, ki študira ples na Experimental academy of Dance v Salzburgu, Ingrid Radman, ki študira ples na plesni akademiji v Roterdamu, Gregorju Mikulinu, ki študira arhitekturo v Ljubljani, Ireni Kresevič, študentki grafičnega oblikovanja na akademiji v Ljubljani, Mariani Ivetač, ki študira prevajalstvo na filozofski fakulteti v Ljubljani in Roku Palčiču, študentu klavirja na akademiji v Koelnu.

Ker je na voljo ostalo še 80 tisoč tolarjev so dogovorno s prosilkama štipendiji, na predlog županje, dodelili še Teuri in Ilariji Rascini, ki študirata arhitekturo in kulturno dediščino v Trstu. Dogovorno zato, ker štipendije za tujino znašajo 100 tisočakov mesečno, za študij doma pa štipendisti prejmejo po 40 tisočakov.

Žal so morali zaradi pomanjkanja denarja odreči štipendirjanje še nekaterim zelo perspektivnim izolskim študentom, med njimi tudi Anji Bajda, ki študira dramaturgijo na ljubljanski AGRFT in si je s povprečno oceno 9,3 v prvem letniku prisluzila tudi vodenje projekta snemanja študentskega filma njene generacije.

Kot je povedal Miran Žlogar, vodja urada za družbene dejavnosti občine Izola, verjamejo, da bodo v tem letu v proračun lahko zapisali večjo vsoto namenjeno štipendirjanju, vsaj takšno, da bodo lahko štipendirali do 12 izolskih študentov. To je toliko bolj pomembno ob dejstvu, da v študijskem letu 2004 – 2005 niti eno izolsko podjetje (po njihovih podatkih) ni razpisalo niti ene kadrovske štipendije. (DM)



Nekateri učenci 6. razreda OŠ Vojke Šmuc so ob kulturnem prazniku obiskali tudi naše uredništvo. Kdo bo njih štipendiral, ko bodo zapustili gimnazijске klopi. Starši?

## ARHITEKTI SE KONČNO ZBUJAJO

Kar nekoliko presenetljivo smo v uredništvo prejeli informacijo o pobudah obalnih arhitektov za združevanje in pomembnejše vplivanje na posege v ta naš obalni prostor. Čeprav je res, da so za veliko večino ponesrečenih posegov v zadnjih letih in desetletjih krivi prav oni pa je pobuda vsekakor dobrodošla in vredna pozornosti. Tako-le so zapisali:

V zadnjem času so se (ponovno) vzburkale razprave (celo afere), ki govorijo o kvalitetni arhitekturi, arhitekturni dediščini, nacionalnih interesih in identiteti - njihovi nevideniranosti, propadanju (Kolizej v Ljubljani, Palace v Portorožu, OŠ Pinka Tomažiča v KP,...)

Pred kratkim (21.01.2005, Ur list št. RS 6/2005) je bil objavljen **KODEKS poklicne etike arhitektov, krajinskih arhitektov in prostorskih načrtovalcev** V njegovem uvodu je zapisano:

"arhitektura predstavlja kulturno podobo dežele in družbe, je narodova dediščina in opredmetena kulturna identiteta,

- je arhitekturna stvaritev trajna v času in prostoru in praviloma preživi svojega snovalca, graditelja, lastnika in prve uporabnike,

- arhitekturno ustvarjanje v veliki meri dolgoročno določa pogoje za življenje in bivanje ter vpliva na okolje in prostor,

- arhitekturno ustvarjanje temelji na sintezi estetskih in etičnih vrednot in se zato razlikuje od večine drugih poslovnih storitev,

- je temeljni cilj in etična predpostavka arhitekturne dejavnosti zaščita in izvrševanje javnega interesa do kakovostnega bivalnega in delovnega okolja. Skrb za okolje, prostor in trajnostni razvoj ter varovanje arhitekturne dediščine, kulturnih in ekonomskih dobrin so temeljne dolžnosti arhitekta....."

Zavedajoč se navedenega (spodbujeni tudi z akcijami in razpravami v medijih) pripravljamo akcijo za promocijo, popularizacijo in širitev znanj vedenja in videnja arhitekture kot "opredmetene kulturne identitete" kraja.

Želimo opomniti, nadaljevati, povezati in poglobiti dejavnost strokovnih društev in inštitucij, katerih profesionalni ali /in ljubiteljski cilji in naloge so "izvrševanje javnega interesa do kakovostnega bivalnega in delovnega okolja" in "Skrbi za okolje, prostor in trajnostni razvoj ter varovanje arhitekturne dediščine, kulturnih in ekonomskih dobrin".

S konstantnim konstruktivnim publiciranjem znanj in videnja arhitekture želimo ustvariti klimo in senzibilizirati javnost, tako, da presežemo stanje, ko "stroka" in "javnost" reagirata šele po bitki, šele ko so odločitve že padle, objekti pa praviloma že propadli.

Cilj je povezati znanja in napore arhitektov, konzervatorjev, umetnostnih zgodovinarjev, načrtovalcev in lastnikov arhitekture tudi z namenom opozoriti družbo, da dediščina ni "profesionalni objekt delovanja" LE spomeniškoverstvenih služb in ambicij arhitektov, da je to del skupnega vidnega bivalnega okolja in ogledalo (kulturne) skupnosti in VSEH njenih institucij (finance, politika,...).

Da je celotna pobuda zelo Izolska potrjujejo tudi imena kontaktnih oseb:

Za Društvo arhitektov obale: predsednica Jana Gojanovič Purger, za Zavod za varstvo kulturne dediščine: Daniela Tomšič in Božidar Guštin, univerzo pa zastopa Marko Apollonio.

## Vneto grlo, zaprt nos? Težave, ki nadležno vztrajajo?

V tem primeru so lahko zelo učinkoviti inhalatorji.\*

Dobili smo velik izbor kakovostnih inhalatorjev za domačo uporabo, dosegljivih za vsak žep: membranski, batni, ultrazvočni ( učinkoviti tudi pri zdravljenju srednjih in nižjih dihalnih poti ). Do konca februarja vas ob nakupu inhalatorja čaka darilo.

\* O uporabi se posvetujte z zdravnikom.

UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.

**Repira**  
Izdelki za zdravo življenje  
Tel.: 64 - 040 - 64

Priznanje za prostovoljstvo

# SKORAJ POL STOLETJA V GASILSKI UNIFORMI

Gasilska zveza Izola združuje, organizira in zastopa vse prostovoljne gasilce v občini Izola. Na srečo si moramo vsako leto priznati, da prostovoljstvo še živi in prav je tako, saj nismo tako bogati, da bi bila vsaka sleherna javna služba poklicna. Gasilci so res tudi poklicni, vendar zaradi malomarnosti ljudi enostavno ne najdejo časa ukvarjati se z vzgojo otrok in odraslih o pomenu preventive na področju varnosti, ne le požarne...

Naše delo temelji na programih dela in na skromnih finančnih resursih...pa mislimo, da je tako tudi prav. Ne potrebujemo preveč denarja, potrebujemo ga v pravšnji meri, ker je še vedno bistvo prostovoljstvo, denar pa je omama, ki ni in ne bo kupila varnosti, vsaj dokler je odvisna predvsem od obnašanja ljudi. Ob vsakoletnem pregledovanju izvedbe naših »skromnih programov« nas včasih obtožujejo, da se preveč hvalimo...No, hudega je že tako in tako preveč, da je hvaljenje le optimistično.

Če zraven dodamo, da je v poročilu izvedbe Programa dela GZ Izola zapisano, da smo po dolgem čakanju, uspeli ustanoviti tudi krožek Mladi gasilec v Izoli in da ga že od oktobra lani obiskuje 20 otrok, je pohvala opravičena. Ti otroci, bodo na varnost gledali na malo drugačen način...verjmite! Seveda brez pomoči vodstva osnovne šole Vojke Šmuc, nesebičnosti posameznikov v gasilskem društvu Izola ter že 25 letne

izkušenosti mentorja, Marina Grbca, ne bi dosegli tega resnično izjemnega rezultata. Izolanom sporočamo (predvsem staršem otrok v krožku), da so lahko ponosni na mladež! Vsaj zaenkrat ga ne pustimo na »kriva pota«.

Omenili smo Marina Grbca in njegovih 25 let z mladino...če dodamo, da je že 45 let prostovoljni gasilec, bi mu lahko dodelili še eno penzijo. Prav njega, je na Občnem zboru GZ Izola, ki je bil prejšnji teden, doletela posebna čast: na predlog naše zveze mu je predsedstvo Gasilske zveze Slovenije podelilo odlikovanje za posebne zasluge (prav za področje dela z mladimi), ki je tretje največje državno odlikovanje v prostovoljstvu v RS.

Njemu in ostalim izolskim prostovoljcem, ki kljub časom vztrajajo, lahko le rečemo slava in čast – mislim, da jim je naše mesto in ta družba to dolžna...če se vprašate zakaj zamislite se in se vprašate: ali bi bil jaz sposoben biti prostovoljni gasilec?

Hvala vam kolegi – tovariši gasilci!

Predsednik GZ Izola, Damjan BARUT

## SMUČARSKI POZDRAV IZ ZONCOLANA



VITRINA UŠTVARJALNOSTI

### Darko Šolič v Mestni knjižnici Izola



Za vse, ki tega še ne veste... v prostorih nove Mestne knjižnice je tudi steklena vitrina, namenjena vsem, ki prosti čas radi preživljate ustvarjalno. Vsi, ki šivate, pleteete, vezete, kljekljate, kvačkate, slikate, rišete, kiparite, oblikujete keramiko, les, kamen, kovino ali steklo, izdelujete nakit, ikebane iz suhega cvetja, košare, predmete iz papirja... ste lepo vabljeni, da v naši vetrini razstavite svoje izdelke. Razstavice

naj bi se vrstile vsak tretji teden, koliko jih bo, pa je odvisno od vas samih. Ko uredite vetrino, lahko v knjižnico povabite svoje domače, prijatelje in znance ter prirede mini otvoritev.

Tokrat se je obiskovalcem predstavil Darko Šolič, ki ustvarja v lesu in kamnu, ukvarja pa se tudi z risanjem. Darko Šolič je bil rojen pred štiriinpetdesetimi leti v vasi Škopeti blizu Pazina. Doma so imeli kmetijo, obdelovali so njive in vinograde, pri delu pa so si pomagali z istrskimi voli boškarini. Že kot otrok je bil nekaj posebnega, saj je znal zelo dobro opazovati in je videl stvari, ki so jih drugi spregledali. Ko je bil star petnajst let, je šel v šolo v Ljubljano in se izučil za zidarja. Potem ga je pot spet pripeljala v Istro, tokrat v Piran, kjer se je poročil in kjer še danes živi z ženo in dvema sinovoma. Zidarski poklic ima rad in ta mu daje tudi vsakdanji kruh, vendar je najbolj zadovoljen, kadar najde čas za ustvarjanje. »Z ročnimi deli se ukvarjam že zelo dolgo. Rad rišem, rezbarim, oblikujem kamen in les. Pred leti sem hodil na likovni tečaj, kjer sem se med drugim učil tudi tehnike sitotiska in litografije. Tudi na steklo rišem. Ročna dela mi pomenijo zelo veliko. Pomirjajo me in mi dajejo neko notranje zadovoljstvo. Žal mi primanjkuje časa in vsi izdelki, ki sem jih razstavil, niti niso dokončani. Veliko pa sem jih že podaril. Rad bi imel tudi majhen prostor, kjer bi lahko v miru ustvarjal.«

V vetrino je postavil risbe, narejene s svinčnikom, tušem, barvicami in flomastri ter drobne skulpturice iz brinovih korenin in drevesnih gob. Iz lesa izdeluje tudi sprejalne palice. »To vse najdem v naravi, v gozdu, na travnikih, v gmajni. Tako sem nekoč našel lep brin in iz njega je nastala tale palica. Korenino sem že hotel odvreči, potem pa sem si jo začel ogledovati z vseh strani in kar naenkrat sem zagledal podobo kuščarja. Ja, prav taka je bila. Samo malo sem jo še obdelal ter vrezal oči in usta. Tega kuščarja zdaj prevažam na zadnji polici v avtu.« Motivno so Darkove risbe vezane na Istro: barke, sidra, kamnitki kipi na portoroški Forma vivi, istrske vasice, arhitektura istrskih mest Pazin, Buje, Buzet...Rad riše tudi tihotijta, cvetje, drevje in potrete. Razstava bo predvidoma odprta do konca meseca in prav lepo ste vabljeni k ogledu! (Š.P.)

# 600 ČLANOV DRUŠTVA INVALIDOV



V Hotelu Riviera so se v petek, 4. februarja na svojem rednem občnem zboru srečali člani Društva invalidov Izola. Udeležbe je bila dobra, saj se ga je udeležilo kar 198 članov društva, med njimi 30 težjih invalidov in 30 povabljenih gostov. Med gosti sta bila tudi županja Breda Pečan in podžupan in direktor Hotela Delfin Branko Simonovič, predsednik zveze delovnih invalidov SLO Miran Kranjc, vodja Koordinacije Obalno Kraške regije Valerija Macarol ter direktorica Centra za socialno delo, Anka Stojičeva.

Občni zbor je potekal v prijetnem in sproščenem vzušju, podana pa so bila tudi vsa potrebna poročila in programi društva iz preteklega leta. Poročila so pokazala, da društvo posluje uspešno in zagotovo bo tako tudi v prihodnjem.

Pripravili so tudi bogat srečelov, za kar se zahvaljujejo vsem, ki so zanj prispevali, še posebej pa njihovim prostovoljkam in prostovoljcem. Iztržek tega srečanja bodo podarili najtežjim invalidom, članom društva.

Kot je za Mandrač povedal dolgoletni predsednik društva, Zmago Višnjevec šteje to izolsko društvo kar **600 rednih članov invalidov, poleg tega pa še 75 podpornih članov**. V društvu so včlanjeni predvsem invalidi s statusom, nekaj pa je tudi takšnih, ki tega statusa nimajo. Od vseh skupaj je več kot **400 takšnih članov**, ki imajo priznan status invalida, največ (okrog 180) pa jih ima kar prvo kategorijo invalidnosti.



Večina članov društva ima urejen socialni status, so pa tudi člani, ki imajo težave in jim skuša tudi društvo po najboljših močeh pomagati. Poseben problem je zaposlovanje invalidov in v društvu ugotavljajo, da nimajo posebej velikega vpliva na reševanje te problematike. Zadovoljni so z urejenostjo zdravstva v Izoli, le dolge čakalne dobe jih nekoliko motijo.

Društvena članarina znaša 1.200 tolarjev in 1.800 tolarjev za podporne člane, od občine dobijo nekaj manj kot 300 tisočakov, lani pa so dobili še nekaj denarja za dokončanje sedeža društva. Skupaj z Zvezo delovnih invalidov Slovenije, ki prispeva nekaj več kot milijon tolarjev imajo skupaj okrog tri milijone tolarjev, seveda pa za različne akcije prispevajo tudi sami člani društva. (DM)

## RAZPIS ZA LOKALNO POKROVITELJSTVO

V Drogi d.d. bodo letos že tretjič iz svojega sklada za lokalna pokroviteljstva in donatorstva namenili sredstva prosilcem iz lokalnega okolja. Tako bodo 15 milijonov tolarjev namenili prosilcem s stalnim prebivališčem oziroma sedežem v občinah Izola, Piran, Koper in Hrpelje-Kozina ter po novem tudi prosilcem iz Ormoža, kjer ima Droga svoj proizvodni center Gosad.

Sredstva bodo tudi tokrat namenjena predvsem projektom s področij športa, kulture, izobraževanja in humanitarnih dejavnosti. Podrobnejše zahteve za pripravo vloge ter kriteriji izbora pa so opredeljeni v razpisu, ki je objavljen na njihovi spletni strani.

## E' scomparso Dario Scher

Grave lutto per la comunità nazionale italiana. Lunedì a Isola è scomparso, infatti, Dario Scher, presidente della Comunità degli Italiani "Dante Alighieri". Una vita intera dedicata con grande entusiasmo e passione al mantenimento e alla crescita della CNI, coltivando con grande profitto l'arte e la cultura minoritaria. Professionalmente si è dedicato al giornalismo.



Ha collaborato alla costituzione di Radio Capodistria.

Per oltre trent'anni è stato redattore per il Capodistriano del quotidiano "La Voce del popolo". La sua attività amatrice all'inizio è legata specialmente al teatro. Ha collaborato alla costituzione del teatro stabile di Capodistria, ha ricoperto molti ruoli d'attore e curato la regia. Con particolare cura ha scritto pure varie commedie. Nelle sue varie funzioni a diversi livelli si è dimostrato un eccellente organizzatore di numerosissimi incontri tra le comunità nazionali che popolano le zone di confine e di vari incontri internazionali.

Dario Scher è nato a Capodistria il 23 dicembre 1919, figlio di Giovanni e di Anna Grasso. Lunghissimo e l'elenco dell'impegno profuso nel campo artistico - culturale e degli incarichi di responsabilità assunti nell'ambito delle strutture minoritarie. Dal '45 al '48 ricopre il ruolo di segretario dell'Ente cittadino dello spettacolo di Capodistria, del quale è stato uno dei fondatori. L'anno successivo diventa uno dei primi attori e speaker di Radio Capodistria e da questa emittente vengono messi in onda anche molti dei suoi lavori, commedie e drammatici. Dal '48 al '52 e anche segretario e poi presidente del Circolo Italiano di Cultura di Capodistria. Fino all'ottobre '52 e fortemente impegnato nell'attività teatrale a Capodistria, poi su insistenza delle autorità locali, si trasferisce con la famiglia (nel '41 sposa Lucia Pugliese e dalla loro unione nasce una figlia) a Isola per sollevare le sorti culturali di questa cittadina istriana.

Qui dal '52 al '55 (fino alla conclusione dell'esodo) è impiegato al Comune quale segretario per la cultura. A questo punto però perde il posto di lavoro perché non conosce la lingua slovena. Nel '56 è costretto ad accettare il posto digerente in un negozio di scarpe, esperienza per niente piacevole che viene interrotta nel '57 con l'assunzione alla "Voce del popolo" in qualità di corrispondente per il Capodistriano e il Buiuso (più tardi solo per il Capodistriano). Professione che ha svolto con grande amore fino al momento del pensionamento nel 1980. Dal '52 al '90, offre comunque tutto il suo impegno e la sua esperienza a favore dell'attività culturale degli Italiani di Isola, ma forma e dirige anche gruppi filodrammatici in ambito costiero e organizza una lunga e nutrita serie di spettacoli in seno all'allora Unione degli Italiani dell'Istria e di Fiume dove era membro a più riprese del comitato culturale, del quale dal '71 all'86 è presidente, nonché membro dell'assemblea e della presidenza UIIF.

Immediatamente a Isola si è avuta una svolta culturale notevole con iniziative d'ogni genere, una lunga serie di spettacoli di grande successo e teatri sempre affollati. Tra le iniziative più importanti di questo periodo ricorderemo la grande collaborazione con l'Associazione TEAC di Tolentino che ha visto il coinvolgimento di Radio e TV Capodistria e di tutta la popolazione isolana, ma anche di altre città dell'Istria. Questa entusiastica collaborazione ha portato prima al gemellaggio in ambito culturale con la sezione artistica dell'allora Comunità d'interesse autogestita e subito dopo a quello tra le città di Tolentino e Isola. Tra gli incarichi dirigenziali quello di presidente del Circolo Italiano di Cultura di Isola dal '53 al '61, nonché dal '64 al '71, quando è anche membro della Consulta dei Circoli italiani di Capodistria, Isola e Pirano.

Quando i Circoli si trasformano in Comunità degli Italiani e presidente di quella di Isola dal '72 al '74, per guidare successivamente (dal 1975 al 1982 e poi con altri incarichi sino al '90) la neo costituita Comunità d'interesse autogestita. Nel '98 perde Lucia la compagna della sua vita con la quale ha condiviso per sessant'anni gioie e dolori, passioni, interessi e si è dedicato anima e corpo allo sviluppo della nuova Comunità degli Italiani "Dante Alighieri", della quale viene eletto presidente per essere riconfermato alle ultime elezioni del 2002 e dove mette la sua vasta esperienza artistica a disposizione dei giovani promuovendo la filodrammatica in collaborazione con la scuola media "Pietro Coppo".

Per aver dedicato tutta la vita a coltivare l'arte e la cultura del gruppo nazionale gli sono stati conferiti vari riconoscimenti, l'ultimo in ordine di tempo, nel 2001, la Targa d'argento del fondo pubblico sloveno per le attività culturali. La scomparsa di Dario Scher lascia un grande vuoto in tutta la comunità nazionale italiana, un vero simbolo e un esempio per le generazioni future.

Pogreb pokojnega Daria Schera bo v petek, 11. februarja ob 15. uri na izolskem pokopališču

## Nogomet

### V soboto Izola Argeta - KD Olimpija

Ekipa Izole Argete bo pred nadaljevanjem prvenstva odigrala tudi nekaj prijateljskih srečanj. V soboto se bo na domaćem stadionu ob 14. uri pomerila s prvoligašem KD Olimpijo, dober tečen dñi zatem pa bo sodelovala na turnirju v Kopru. Konec meseca jo čaka še pokalna tekma z mestnim tekmečem moštvo Avtoplus Korte.

### Odbojka - 2. SOL -ženske

#### ŠENTVID - HITACHI 3:1 (20, -23, 23, 21)

Hitachi: Stanič, M. Pešič, J. Pešič, Dobrinja, Kolar, Habjan, Bandelj, Čeklič. Trener: Tihomir Pešič.

Pričakovana težka tekma s neposrednim konkurentov za prvo ligo je upravičila pričakovanja, končala pa se je s porazom Izolank po dvanaestih zaporednih zmagah. V obračunu enakovrednih tekmecev so domačinke naredile manj napak kot gostje, dobro pa so, zlasti pri bloku, izkoristile prednost nekaterih svojih visokih igralk. Ob mreži so namreč doble precej točk, s katerimi so iznisičile večkratno vodstvo Hitachija v posamičnih nizih. V četrtem se je sprva izolskim obojkarcam obetala vsaj točka, a so bile gostiteljice na koncu bolj zbrane in tako zmanjšale prednost vodilnega Hitachija pred zasledovalci. Ta ostaja na prvem mestu (35) pred ekipo Mladi Jesenice (34) in Šentvidom (33). V naslednjih krogih bodo izolske obojkarice imele nekoliko lažje delo, saj bodo igrale z ekipami iz spodnjega dela lestvice, vsekakor pa si izgube točk v prihodnje ne bi smelete privoščiti.(BV)

### Rokomet - 1. SRL - ženske

#### Gramiz: Izola Borl 22:24 (13:15)

Žrk Izola : Škavronkova, Stubelj, Poljak, Božič, Mitruševska (2), Maršič (1), Hrnjič (14) Čulina, Kaltak (1) Barič, Adamič (5), Kerič (1) Poljsak, Gataříč

Pustni čas, Izolanke pa so že v soboto odložile maske in z zelo dobro igro premagale direktno konkurentke za prvoligaški status. Morda se jim je tokrat res pokrilo vse, toda s prikazano igro v obrambi bodo premagale še kakšno ekipo. Vse se prične pri golmanki, Pavla je obranila kar sedem (7) najstrožjih strelov, v napadu pa sta Manuela in Petra držali razliko. Zmaga je še kako razvesela dekleta, Boris pa je tudi malo zrasel. Seveda ena lastovka ne prinese pomladi, tempo in zmagovalni niz bo potrebno obdržati. Razpored tekem ni najboljši, torek Krim, sreda Krim in soboto Olimpija. Res bo težko, verjetno nemogoče, toda vsaj duh in želja morata biti prisotni, potem se lahko tudi kaj spregleda in oprosti.



## Namizni tenis

### 1. SNTL - članice

#### NTS Arrigoni: NTK Vesna 6:1

Drugo tekmo spomladanskega dela prvenstva so članice Arrigonija igrale doma proti ekipi Vesne iz Zaloga. V pomembni tekmi za obstanek so bile Izolanke prepričljivo boljše. tako so v prvem krogu povedle 3:0, po drugem krogu je bil rezultat že 5:1. Končni rezultat 6:1 sta nato dosegli v igri dvojic Rahotin in Fatorič. Dve tekmi je za ekipo prispevala Kristina Rahotin, ki kot četrtič članica na državni rang lestvici ni imela prave nasprotnice. Dve tekmi je tokrat zmagala tudi mlada Kristina Fatorič. Svojo prvo zmago v prvi državni ligi pa je dosegla Nika Marušič.

Glede na prvi del prvenstva je ekipa pokazala bistveno boljšo igro, kar velja zlasti za mladi igralki Fatorič in Marušič.

### Trije med 8

V nedeljo je v Zalogu potekal 26. Jakhlov memorial za kadete, kadetinje in mlajše kadete in kadetinje. Na turnirju je nastopilo dvesto tekmovalcev in tekmovalk

iz Italije, Hrvaške in Slovenije. Pri mlajših kadetinjah se je najboljše uvrstila Maja Grizelj, ki je za med 4 najboljše zgubila proti Italijanki Vivarelli s 0:3. Na glavnem turnir se je uvrstila še Urša Bernetič in dosegla uvrstitev med 16 najboljših.

Pri kadetinjah se je Kristin Fatorič uvrstila med osem najboljših, pot naprej pa ji je preprečila Italijanka Trott, ki jo je gladko premagala s 3:0. Kristin je turnir odigrala nezbrano in veliko slabše od njene sposobnosti.

Med 8 se je uvrstil tudi Simon Frank. tesno je izgubil (2:3) s kasnejšim zmagovalcem turnirja Poročnikom iz Mute. Simon je prikazal borbeno in zbrano igro do konca med 16 najboljših sta se uvrstila še Blaž Petrina in Luka Argenti.

Nasplošno so tekmovalci in tekmovalke Arrigonija tokrat odigrali nekoliko pod pričakovanji. Glede na letošnje rezultate, bi morali doseči vsaj eno uvrstitev med prve štiri.

### Rokomet

#### 2. SRL - zahod

##### RK RADOVLIČKA: RD ISTRABENZ PLINI IZOLA 31:30 (16:13)

Dragan Kevič, Jan Cetin 14, Luka Volk, Matjaž Muha 1, Uroš Vidali, David Zorič - Stepančič 4, Mitja Lukežič, Andrej Kleva, Alen Kleva 5, Martin Gregorič, Elvin Čosič 4, Goran Čebular 1, Matej Velušček, Roman Žeger 1

Izolani so odigrali slabše od zmožnosti, kar je gotovo posledica predloga počitka in pomanjkanja treninga pa tudi viroza jih je dobro zdelala.

### STARŠI DEČKI

#### RK DUPLJE: RD IZOLA 27:27

Po izredno slabem prvem polčasu Izolanov (17:10) je v drugem polčasu sledil

preobrat. Po zaslugi zadetkov Markoviča in obrambami Radanoviča se je vodstvo Duplja iz minute v minuto nižalo. V zadnjih sekundah so Izolani z zadetkom Mamiloviča postavili končni izid 27:27.

Za Izolo so igrali: Čeligo, Radanovič, Markovič 15, Lukežič 5, Mamilovič 6, Bjelanovič 1, Jurič, Miško, Kralj, Đorđeski B.

Tudi razmere na svetu, v rokometu, še niso menjale kontinenta. Evropa je še vedno dva koraka naprej, ostali lovijo, mislim pa, da je še nekaj časa ne bodo ujeli. Našim vsi napovedujejo lepo prihodnost, toda posteroriti bo treba še veliko, predvsem na šestmetrski črti. Zagodli so jo nam tudi izolski rokometni. Niz uspehov je bil prekinjen, poraz z Radovljico v gosteh (31:30) pa se nekako ciklično ponavlja. Seveda pa bo še najbolj res, da je potrebno za uspeh redno in vztrajno trenirati. Bolezni, poškodbe so opravičilo, toda v kolektivu mora delovati duh, tega pa ekipa počasi izgublja. Iskati samo krivce in to pri igralcih, seveda ne gre. Uprava, zadolžena predvsem za organizacijo, mora tudi stroko kontrolirati. So pa spomladanski deli prvenstev že nekaj let problematični, vedno je bilo vse zapravljeno prav v tem času. Tokrat bo drugače, vsaj

upam, razlika je toliko očitna, da bi vse skupaj pokvaril le čudež. Tudi naša Tina nam jo je zagodla, nekaj bolezni, nekaj morda sneg. Daleč od mojega »resorja«, samo informacija. Seveda se je zgodilo tudi nekaj uspešnega, dobrega. Zmaga izolskih rokometnic je eden od teh dogodkov. Pust, morda pa tudi konec zimskega spanja, res bo teh nekaj zadnjih kol strašnih, potrebno pa se bo seveda zelo potruditi. Teoretično prvenstvo še ni rešeno, praktično pa še čudež ne more nič. Se pa zato pri ženskem klubu na veliko ukvarjajo z mislijo o povratku vseh igralk in končnem slovenskem vrhu. Držno, morda predzno, vendar bi bilo lepo.

## POGLED S STRANI

piše ŽARKO  
za Kapučino Šport



Tudi tista, imam dve novici, eno dobro eno slabo tokrat ne vzdrži. Rokometna reprezentanca je žal samo za gol zgrešila, morda celo medaljo. Preveč so grešili in tudi ponujenega niso znali vzeti. No, nismo samo mi razočarali, vsa kvaliteta je nazadovala, kaj šele reči o hrvaškem brodolomu.

# ANJA ARGENTI, VESNA DEKLEVA, KATARINA RAHOTIN, VASILIJ ŽBOGAR, JAKOB VUKOVIČ, GREGOR VUKOVIČ IZBRALI STE NAJPOPULARNEJŠE IZOLSKE ŠPORTNIKE IN ŠPORTNICE

**PODELITEV PRIZNANJ BO DANES, V ČETRTEK 10. FEBRUARJA OB 18.00 V PALAČI MANZIOLI**

Letošnje glasovanje za najpopularnejšega izolskega športnika je pokazalo, da se akcija odločno seli na področje elektronskega glasovanja preko spletne strani Mandrača, saj smo po tej poti prejeli več kot 80 odstotkov vseh glasov. Komisija je ob tem tudi ugotovila, da so nekateri glasovalci uporabili mrežne povezave in tako naenkrat dodelili večje število glasov posameznim športnikom. V vseh takšnih primerih smo upoštevali vsega en glas in tako zagotovili regularnost podelitve priznanj. Prav tako komisija v sestavi Lucjan Kozlovič, Aleš Milanič, Drago Mislej pri glasovanju ni mogla upoštevati sicer odmevnega glasovanja veslačev VK Argo, kjer so skupinsko glasovali za veslača iz sosednjega kluba (Pišlar, Jerman), saj takšna oblika glasovanja enostavno ni bila predvidena.

Vsem glasovalcem se seveda zahvaljujemo za sodelovanje in vas vabimo, da se udeležite podelitve priznanj, danes zvečer ob 18.00 uri v avli palače Manzioli.

## Kegljanje

### 1. B SKL - ženske

Izola: Miroteks 3178:3322

Izolanke so na domačem igrišču pri Sparu odigrale dobro tekmo proti vodilni ekipi Miroteks II. In so enega od osmih dvobojev tudi zmagale (Bogonovič). Kot vse kaže novo igrišče igralkam dobro de in tudi privadile so se že nanj tako da lahko upravičeno pričakujemo v bodoče boljše rezultate in zanesljivo nastopanje v 1. B ligi.

## Košarka

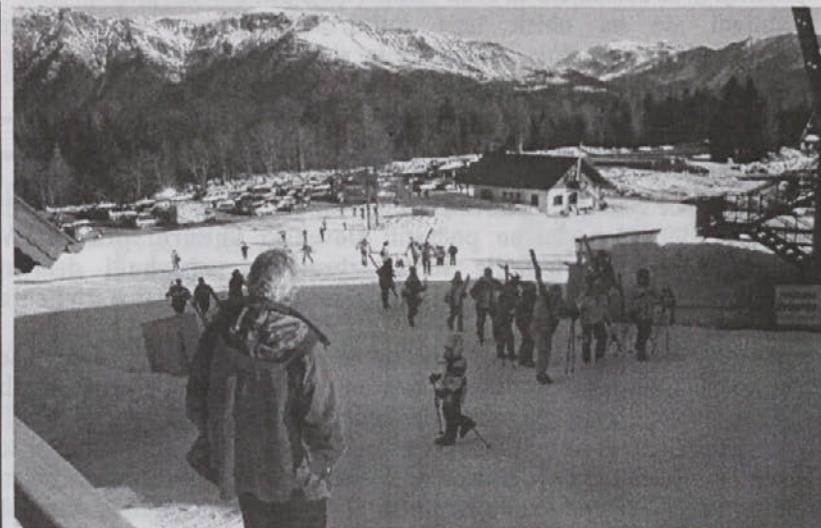
### PRIČAKOVAN PORAZ

V soboto so v Livadah igrali 1. polfinalni turnir obalne lige letnik 92-93.

Izolani so tekmo z OŠ Dušanom Bordonom visoko izgubili (61:15) in tako izpadli že v predtekmovanju. Razlika v letih (kot vemo v Izoli nismo košarkarsko vzgajali letnikov 92-93) je zagotovo prepričljiv izgovor za tako visok in pričakovani poraz. V oči bode le neborbenost nekaterih posameznikov. Tako jezrega trenerja mladih Izolanov Damjana Uranjeka še nismo videli. Morda bo njegovo vpitje zaledlo, čeprav se kdaj zdi, da so nekateri mulci cepljeni...

Bo pa zagotovo bolje že to soboto, ko se bodo naši (letnik 94-95) pomerili z vrstniki, ki so jih v rednem delu praviloma vselej premagovali.

Pa še to. Danes zvečer (četrtek 10.2.) ob 19.30 bomo v telovadnici OŠ Vojka Šmuc igrali še srečanje zadnjega kroga Obalne lige – mladi do 23 let med Izolani in KK Bor Trst. Obeta se Play Off. Vabljeni.



## Smučanje

### 180 IZOLANOV NA ZANCOLANU

Še sredi noči se je vsa izolska smučarska smetana, med katerimi je bilo bore malo aktivnih izolskih tekmovalcev, zbrala pred izolskim stadionom. Po jutranji kavici in prvi zdravici smo se odpravili na triurno smučarsko odisejado. Pot je ob poslušanju zvokov skupine Atomic harmonik in veseljem čebljaju vodiča Uroša hitro minila.

Ob 9. uri smo se že iskrcali in smučarski entuzijasti so oddrveli belim strminam naproti. Žal ne smučam, zato sem smučarje le opazovala, ob hrani in pijači seveda. Med enournim odmorom za kosilo so nas organizatorji, Smučarski klub Izola, pogostili s kuhanim vinom in slastnimi krofi, saj je navsezadnje bil pustni torek, ter nam tako pregnali višinsko lakoto in strupeni mraz iz premraženih kosti. Pohvaliti velja tudi Klub primorskih študentov, ki si je na parkirišču pripravil pravo pojedino

Po obilnem, kaloričnem kosilu so si smučarji privoščili še zadnji spust, ostali pa smo se preostanek dneva nastavljeni višinskemu soncu ob skodelici kave. Popoldne smo se utrujeni, pa vendar zelo zadovoljni s preživetim dnem, odpravili proti domu.

Akcija in organizacija smučarskega izleta je vredna vse pohvale, vendar je treba termin tako uskladiti, da se ga bodo lahko udeležili vsi zainteresirani izolski športniki.



## USPEŠNI IZOLSKI SMUČARJI

Na Piancavallu je bila prejšnji petek smučarska tekma za pokal Banke Koper na kateri so sodelovali smučarji vseh južnoprimskeh klubov. Na smučanju v Zancolanu pa so se zbrali nekateri najuspešnejši člani SK Izola na tej tekmi. Od leve proti desni: Uroš Ivančič (zmagovalec v bordanju), Marko Andrejašič (2. med mlajšimi mladinci), Vanja Podbreznik (2. med damami), Lucijan Kozlovič (3. med superveterani) in Vida Mask (zmagovalka pri mlajših bordarjih).

Na fotografiji manjkata še Romina Špilar (2. med članicami) in Peter Šik (3. med mlajšimi borderji). Prav tako oba člana SK Izola.



Organizator, Smučarski klub Izola se za pomoč pri organiziranju smučarskega izleta izolskih športnikov zahvaljuje Občini Izola, Prevozništvu Božič Djerdjaj Martinu iz picerije Morski val in Pekarni Todor iz Izole.

# V OBNOVLJEN HOTEL DELFIN SE VRAČAJO PESNIKI

Z odprtjem hotela Delfin se bodo v hotelski kavarni nadaljevali pesniški večeri, kjer se predstavljajo različni avtorji. V sredo, 3. 2. 2005 se je predstavilo 19 članov skupine »Jutro« iz Novega Mesta. Poleg 5 literatov, ki so brali svoja dela, je bilo tudi 11 likovnikov, ki so razstavili tudi svoje slike v avli hotela in bodo na ogled 1 mesec. Program so popestrili tudi s pesmijo in glasbo.

Danes, v četrtek, 10. februarja 2005 pa ob 20 uri organizirajo večer slovenske kulture, kjer se bodo skupno predstavili člani z obeh strani meja. V prvem delu večera bo Prešernovo poezijo brala Marjetka Popovski, v drugem delu pa bo svojo novo pesniško zbirko »Odžejališče« predstavil Boris Pangerc, nekdanji župan iz Doline pri Trstu. Spremljal ga bo oktet Škofije, kjer Boris Pangerc tudi prepeva. Povabili pa so tudi oktet Odmevi iz slovenskega kulturnega društva Rdeča zvezda iz Saleža pri Trstu. Oba okteta se bosta predstavila posamezno, pripravili pa so tudi nekaj skupnih pesmi, saj jih te družijo že nekaj let. Pevci so medsebojni prijatelji in se obiskujejo na obeh straneh meja ob različnih priložnostih. Vabljeni ste na obisk tega kulturnega večera, za katerega napovedujejo ponovitev programa in sicer v knjižnici v Saležu pri Trstu.

## PREŠEREN JE BIL V DOMU UPOKOJENCEV

V petek, 4.2.2005 so stanovalci Doma upokojencev Izola pripravili prijeten dopoldan, ko so počastili slovenski kulturni praznik. V prostorih delovne terapije so se zbrali in prisluhnili delovni terapevtki Barbari, ki jim je prebrala nekaj zanimivosti iz življenja Franceta Prešerna.

Domski pevci Vala morja in Marinaio benda so zapeli Zdravljico in še nekaj lepih slovenskih pesmi, katerim so se pridružili tudi ostali stanovalci. Dve stanovalki sta pripravili recital, s katerim sta obogatili program. Pripravili so tudi zanimiv kviz o Francetu Prešernu, s katerim se je ugotovilo, da nekateri stanovalci odlično poznajo našega umetnika in njegova dela. Prijetno je bilo zaključiti ta dopoldan z mislio, da živi naš umetnik tudi med stanovalci Doma upokojencev.



foto: magic@izolanka.com

## KELTSKI ZVOKI V POZDRAV PRAZNIKU

V osrednji dvorani Shotov kluba so v ponedeljek zvečer pozdravili prihajajoči kulturni praznik s koncertom italijansko slovenske akustične skupine Gwen, ki goji avtorsko glasbo v keltskem oziroma irskem slogu. Violina, viola, čelo, harmonika, vse vrste piščali, tolkala, kitara in glas, to so bili instrumenti, ki so dobri dve urki zabavili številno občinstvo, saj ima te vrste glasba vedno dovolj privržencev.

Prišli so tudi sodelavci in učenci Igorja Švarca, ki v tej skupini igra čelo, ki ga sicer poučuje na glasbeni šoli, poleg njih pa je bilo videti še nekaj novih obrazov, ki bodo zagotovo še kdaj zavili v ta, ustanovam odmaknjeno hram kulture.



## SHOTO KLUB

### Spet žaganje v Shotu Klubu

V petek smo končno, prvič letos, doživeli žaganje v Shotu Klubu. Nastopili sta namreč dve simpatični nemški hardcore skupini.

Prvi so na oder pricurljali **Blind Pilots**, punk rock povajan v hardcore, s sčepcem rock'n'rolla, vse skupaj pečeno v shotu pečici za kakšno uro. Izdelek je bil vsekakor dober, spravil pa je v dobro voljo tudi tiste, sicer bolj zadržane lokalne glasbene ocenjevalce.



foto: magic@izolanka.com

Za njimi pa so bili na vrsti **Mysery System**, tudi Nemci, tudi nasmejano jezni, vendar vseeno malo bolj hardcorovski od prvih. Dobro uro dolg nastop si je na žalost oboleli pevec ogledal (z mikrofonom v roki, kakopak) kar s parterja, okoli njega pa so švigale roke, noge in gipsi domačih "mosherjev". Kakorkoli, za nami je simpatično jezen večer.

**Petak 11.2.**

### ANALENA (Hrvaška) UP TODAY (Italija)

Analena so petčanska skupina iz sosednjega Zagreba. Lahko bi jim rekli scream, ali pa emo, spet drugič so bolj punkerski, nasprosto pa bi tej kombinaciji lahko rekli emocionalni post hardcore. Za sabo imajo fantje (in punca) že nekaj Evropskih turnej, že ogromno nastopov po Sloveniji, nekaj ploščkov (zadnjega, Carbon Based, nam bodo predstavili na petkovem koncertu) in vsepovsod pišejo o njih s samimi entuzijastičnimi pridevniki. Lahko se o tem prepričate tudi sami. Kot predskupina bodo nastopili tržaški Up Today. To bo njihov zadnji koncert, kar naredi zadevo še toliko bolj nezamudljivo.

Prispevek: 800 sit

**Četrtek 17.2.**

### RAZOR CRUSADE (Nizozemska) SUBSCRIBE (Madžarska)

Razor Crusade so novodobna hardcore zasedba iz skoraj podmorske Nizozemske. Hardcore pa je samo najširša definicija, saj skupina črpa ideje tako iz izjemno melodičnega belgijskega indie popa, kot iz severnjaških metalskih rifov. Med vzornike tako citirajo skupine kot so Snapcase, Quicksand, Into Another, Helmet... Prekrižarili so že celo Evropo in njihov tokratni obisk Slovenije bo že drugi, po lanskem koncertu v novogoriški Mostovni, na katerem so predstavili svoj prvenec, Infinite Waters, izjemen izdelek, sprejet z veliko mero navdušenja s strani alternativne glasbene kritike celega sveta. Predkupina bodo madžarski Subscribe, prav tako privrženci hardcore.

Prispevek: 500 sit

**sobota 19.2.**

### SHYAM (Novo Mesto)

Shyam so poslastica za vse, katerim je čustvenost in občutek za rock melodijo in poetiko, odlika in kvaliteta, s katero želijo vstopiti v nov dan ali si polepšati že tako s soncem napolnjen dan. "Sonce v Senci" (Nika Records), njihov drugi in doživeti album, na katerega smo čakali več let, je potrdilo, da so Shyam zrela in prava rokerska zasedba.

**Petak, 18. 2.**

### IL PARTIGIANO

Večer bo namenjen literarnim in filmskim pripovedim o partizanstvu v Furlaniji Julijski krajini ter o sodelovanju slovenskih in italijanskih antifašistov. V sodelovanju s sodelavci iz Čedada in Vidma ga pripravlja Uršula Čebren in Gašper Malej.

## ZANIMIVI IZOLANI

gost 6.srečanja v nizu mesečnih večernih klepetov z "Zanimivimi Izolani" bo

## Koni Steinbacher

avtor antitransirnih filmov, filmski publicist,  
likovni pedagog, ambasador Izole,  
dobjitnik srebrne plakete JSKD za leto 2004, ...

v četrtek, 10. februarja 2005 ob 19. uri  
v čitalnici knjižnice,

Ul. Osvobodilne fronte 15,  
Ljubljana-Izola

Pogovor bo vodila novinarka  
Radia Koper-Capodistria Nataša Benčič



Sobota 12 februar ob 20 uri – KULTURNI DOM IZOLA  
predstava Gledališke skupine »QUEI DE SCALA SANTA« iz Trsta

Predstavljena bo veseloigra, in sicer

## SERAFINO

režija: Silvia GREZZI

Prireditev organizira Skupnost Italijanov »Pasquale Besenghi degli Ughi« iz Izole.  
Vstop prost

Drustvo prijateljev mladine Izola Otroska delavnica "Zvezdice"

Vabimo vse otroke od 6. leta dalje na dramske,  
lukrovne in plesne delavnice, in sicer:

- lutkovna delavnica vsak torek od 16. - 17.30 ure
- dramska delavnica vsak četrtek od 16. - 17.30 ure
- plesna delavnica vsako soboto od 10. - 11. ure

V ponedeljek, sredo in petek pa ob istih urah potekajo kreativne delavnice.  
Vse informacije na tel. 031 460 901, Barbara.

Vabljeni!

## MESTNA KNJIŽNICA IZOLA ODDELEK ZA OTROKE IN MLADINO

Prisrčno vabi otroke od četrtega leta dalje na ure pravljen, ki so vsak torek in vsako sredo od 17. do 18. ure v stekleni pravljicni sobi v Mestni knjižnici v Ljubljani, Ulica OF 15. Ure pravljic so ob torkih v slovenskem, ob sredah pa v italijanskem jeziku s slovenskim prevodom. Vsaki uri pravljic sledi likovna ali gledališka ustvarjalnica. Pridružite se nam, veseli vas bomo! Le na copatke ne pozabite!

## LIKOVNO DELO MESECA 2004

Društvo likovnih pedagogov Slovenije vabi na razstavo, kjer bodo predstavljena najboljša dela, ki se ponašajo z nazivom Likovno delo meseca 2004. Otvoritev razstave bo v sredo, 16. februarja 2005 ob 18.00 v Sončni dvorani v Izoli, Ulica Giordana Bruna 6

Prav tako vabi vse na okroglo mizo, ki se bo v istem prostoru začela uro prej, torej ob 17.00 uri. Na okrogli mizi bomo spregovorili nekaj besed o projektu Likovno delo meseca (k projektu Likovno delo meseca je v letu 2004 pristopilo že 12 osnovnih šol), ter o vrednotenju in izbiri otroških likovnih del. Gost okrogle mize bo dr. Matjaž Duh, docent na mariborski pedagoški fakulteti in avtor piročnika Vrednotenje kot didaktični problem pri likovni vzgoji.

Sodelujoče šole v projektu Likovno delo meseca: OŠ dr. Aleš Bebler Primož Hrvatini, OŠ dr. Aleš Bebler Primož Hrvatini, podružnica Ankaran, OŠ Istrskega odreda Gračišče, OŠ Janka Premrla Vojka Koper, OŠ Dragomirja Benčiča Brkina Hrpelje, OŠ Šrečka Kosovelja Sežana, OŠ Dutovlje, OŠ Komen, OŠ Lucija, OŠ Prestrand, OŠ Košana in OŠ dr. Bogomirja Magajne Divača.

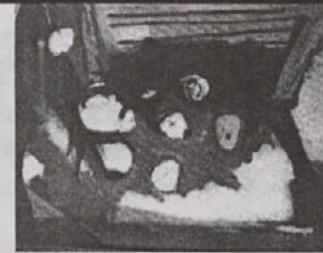


Informacijska pisarna Skupnost Srečanje Portorož  
**Pomoč odvisnikom in njihovim staršem**  
tel.: 67 46 700 vsak dan od 8. do 16. ure

## galerija ALGA

razstava slik avtorice

## VANDE VLAČIČ



Galerija je odprta : v ponedeljek od 17.00 do 19.00, ob torka do petka od 10.00 do 12.00 ter od 17.00 do 19.00, ob sobotah je galerija odprta od 10.00 do 12.00 Info: 05/641 84 39

## Sončna dvorana

Območna izpostava JSKD Izola vabi na ogled razstave

## ZAČETNI TEČAJ SLIKANJA

v izolski Sončni dvorani (ul. Giordana Bruna 6).

Ob zaključku začetnega tečaja se nam s svojimi deli predstavi skupina ljubiteljskih likovnikov, ki so se osnov slikanja naučili pod vodstvom mentorice Marlene Zorjan.

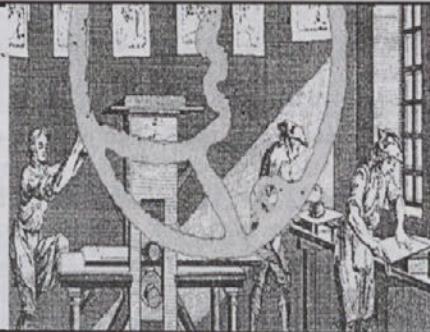
Razstava bo na ogled do 11. februarja ob ponedeljkih, sredah in petkih med 17. in 19. uro.

Vabimo vas na ogled razstave založbe umetniških izdaj

## Il Laboratorio

v palači Gravisi in galeriji SQART v Kopru.

Del razstave je postavljen v galeriji INSULA v Izoli



## Galerija Krka - Zdravilišče Strunjan

razstava umetniških del

## JANKA KASTELICA



## KINO ODEON - Art kino

10. - 12. 2. ob 18.30 in 13. 2. ob 21.00 ter 14. 2. ob 18.30

OCEANOVIH DVANAJST - OCEAN'S TWELVE Rež: Steven Sonderbergh

9. 2. ob 20.30 ter 10. - 11. 2. ob 21.00 HEROJ - YING XIONG Režija: Yimou Zhang

12. 14. 2. ob 21.00 ter 13. 15. in 16. 2. ob 18.30

HISA LETEČIH BODAL - SHI MIAN MAI FU Režiser: Zhang Yimou

15. 2. ob 21.00 Art kino Odeon Izola vas vabi na premiero in predstavitev novega filma Kinoateljea iz Nove Gorice

## MESTO NA TRAVNIKU

Režija in scenarij: Anja Medved in Nadja Velušček

Dokumentarec Mesto na travniku je videoesej o mestu, ki je bilo zgrajeno na travniku. Film govori o mestu in ljudeh, ki so to zgodovino doživelni na lastni koži: prebivalci na »travnikih« današnje Nove Gorice, brigardirji, gradbeniki...

Direktor fotografije: Radovan Čok / Avtor glasbe: Aleksander Ipavec / Producen: Aleš Doktorič



Film bodo v razgovoru predstavili avtorji filma: Nadja Velušček, Aleksander Ipavec in Aleš Doktorič  
VABLJENI !

## 17. 2. ob 20.30 ter 18. in 19. 2. ob 18.30 TU, PA TAM

Črna komedija, ki brez dlake na jeziku, govori o drogah, dilanju, kranjskemu podzemlju. Najnovejši film najmlajšega slovenskega režiserja in scenariste Mitje Okorna.

Glavne vloge: Klemen Bučan, Miki Bubulj, Toni Cahunek, Adnan Omerović.

18. in 19. 2. ob 20.30 ZLO - ONDSKAN Režija: Mikael Hafstrom

Policisti odkrili tri Izolane

# NAKRADLI SO ZA 3.5 MILIJONA BLAGA



Policisti policijske postaje Izola so v sodelovanju z policisti iz Kopra in Kozine uspešno končali odkrivjanje več kaznivih dejanj, ki imajo predznak velike tativne oziroma so okarakterizirane kot vломi v objekte.

Koncem januarja (22.01.2005 ob 01.05 uri zjutraj) sta patrulji PP Kozila in PPP Koper na počivališču **Risnik** opazili sumljivo vedenje voznika osebnega avtomobila opel Corsa. Kasneje so vozilo ustavili na cestniški postaji Videž, kjer so ugotovili, da je voznik 21 letni **Izolan**, z njim pa sta bila še sopotnika, oba Izolana, stara 21 in 23 let. Med pregledom potnikov in prtljage so policisti zasegli 23 letnemu Izolanu dve glasbeni komponenti, vozniku pa določeno orodje za vse predmete pa je obstajal sum, da so bili ukradeni. Pri preverjanju izvora omenjenih predmetov so policisti ugotovili, da so omenjeni komponenti ukradli ob vlonu v gostinski lokal **The Club** na Belvederju. Na podlagi teh ugotovitev so policisti in kriminalisti dobili odredbo za hišno preiskavo pri vseh treh Izolanih. Ob tem pregledu so zasegli določeno število tehničnih predmetov, za katere je bilo naknadno ugotovljeno, da prav tako izvirajo iz kaznivih dejanj.

23 letnega Izolana so povezovali še s tremi vloni v objekte in sicer z vlonom v bencinski servis **Istrabenza** na Prešernovi cesti, vlonom v bencinski servis **Petrola** v Jagodju in gostinski lokal **Hangar bar**. Med postopkom in ob zbiranju dodatnih obvestil od 23 letnega Izolana so ugotovili, da so ukradene predmete iz The Club-a (pet glasbenih komponent) prodali 28 letnemu Ljubljjančanu. Televizor Plasma pa je sam

prodal 32 letnemu Koprčanu.

Na podlagi teh ugotovitev so opravili tudi hišne preiskave pri omenjenih kupcih oziroma prikrivalcih.

Policisti so pri

Koprčanu našli in

zasegli TV sprejemnik, med hišno preiskavo pri 28 letnem Ljubljjančanu pa so policisti zasegli večje število tehničnih predmetov (videokamere, glasbene komponente...).

To pa seveda še ni vse, saj so policisti PP Koper na podlagi teh ugotovitev raziskali tudi dva vloni v objekti, ki jih je storil 23 letni izolan, zato so zanj podali šest kazenskih ovadb zaradi vlonov v objekti. 21 letnega voznika osebnega avtomobila so ovadili za sostorilstvo, Ljubljjančana in Koprčana pa za prikrivanje, enako tudi 21 letnega Izolana.

S temi dejanji so podjetni mladi Izolani Hangar Bar oškodovali za **1.000.000 SIT**, The Club za **1.500.000 SIT**, Istrabenza za **500.000 SIT** in Petrol za **400.000 SIT**.

Izolski kriminalisti so na novinarski konferenci še povedali, da so bili storilci pri vlonih v bencinske servise zelo pogumni, saj so vlamljali kljub temu, da vedo, da so servisi pod video nadzorom in imajo tudi alarmne naprave. V nekaj minutah do prihoda varnostnikov so pobrali vse, kar je moč zlahka prodati na trgu, od mobi kartic do spominskih kartic za digitalne kamere in seveda druge drobnarje, ki pa se jih je v obeh primerih nabralo za približno pol milijona. Zanimivo je, da so ob hišni preiskavi pri Ljubljjančanu kriminalisti odkrili pravo malo **grosistično skladišče**, med drugim tudi lepo število varnostnih kamer. Za 21. letnega Izolana je preiskovalni sodnik odredil hišni pripor, drugi pa so, do sojenja, na prostosti.

# ČAKULE

## LATINŠČINA MARSIKAJ SKRIJE

Ne vem, če ste opazili. Na ulici Oktobrske revolucije, nasproti Sparja, je nekoč stala stanovanjska hiša – dvojček. Lani poleti so jo na hitro podrli in še hitreje postavili novo, malo večjo, s šestimi stanovanji. Sposobni iz Cerknice s pravimi zvezami. Menda so stanovanja draga kot žafran.

Pa ne pišem o tem. Na novi ograji nove hiše je tabla, ki ponuja nakup, prodajalec pa je podjetje "FLATUS" doo iz Cerknice. Na nepremičinskem polju je zavel dobesedno "nov duh"...

Malo ljudi zna staro latinščino. Kakšno besedo ali reklo še, naprej pa skoro ne. Zato ime podjetja ne bode v oči in nihče ne viha nosu. Problem bi nastal, če bi res morala biti imena firm v slovenščini, kot grozijo. Tudi na tem primeru je jasno, da iz tega ne bo nič. Flatus v prevodu namreč pomeni "PRDEC". (G.K. Izola)

## Z MAČKAMI JE KRIŽ

Tudi med člani društva prijateljev živali (natančneje mačk) prihaja do nekaterih nesoglasij. Gre za povsem strokovno vprašanje v zvezi s sterilizacijo mačk. Medtem ko del članstva podpira sterilizacijo pa drugi del zastavlja vprašanje, ali sterilizacija morda pušča posledice v psihi mačk. Če dobro pomislim, mi res ne bi bilo čisto vseeno, da me, brez vprašanj in brez pristanka razrešijo takšnega veselja kot je sex in pri mačkah je verjetno tudi tako. Ali ne bi bilo bolje, da bi jim postavili vrtec?

## FINANCE SLEDIJO ŽUPANJI

Časnik Finance zelo pozorno sledi obnašanju izolske županje in tako so pred dnevi objavili to fotografijo s pripisom, da županja Breda Pečan ne upošteva prometnih predpisov, saj si privošči tudi napačno parkiranje službenega občinskega avtomobila renault safrane. Modra limuzina, letnik 1998, sredi Izole tudi takole ovira promet.



## Žlico BRODETA DOBRO DELO



JAZ DELAM DOBRO DELO.  
DOBRO JE ZATO, KER SE  
DELA NA SVEŽEM ZRAKU,  
KER SE PRI DELU RAZGIBAM  
IN ZATO, KER MI JE VREDU  
DELATI V EKIPI.

KO POMETAM, RAZMIŠLJAM,  
KAJ BI BILO TREBA  
NAREDITI, DA BI BILO  
ŽIVLJENJE BOLJE ZA VSE.  
PRIDEM DO TEGA, DA  
REŠITVE NI.

ČE PRIDE V EKIPI DO SPORA,  
PRIDE PONAVADI ZARADI KOŠENJA. KO SEM JAZ TISTI, KI KOSI, SE  
POČUTIM DOBRO IN TUDI POMEMBNO. TO DELO JE TAK "BIZNIS",  
DA SO TUDI DRUGI LJUDJE Z NJIM ZADOVOLJNI. JAZ BI SAMO  
RAD, DA KO NAS PRIDEJO LJUDJE POHVALIT, KAKO LEPO KOSIMO  
IN BARVAMO, NAREDIJO TO BOLJ NA HITRO.

SPOMLADI SE NAM VČASIH MUDI. VČASIH, ČE SE DA, GREMO  
VMES MED DELOM ALI PO DELU NA KAVO. KO STOPIMO SKUPAJ V  
KAVARNO, VSI V UNIFORMAH, SE NAM VIDI, DA SMO MOČNA  
EKIPA.

IZTOK

Žlico Brodet urejajo varovanci izolske enote Varstveno delovnega centra Koper.

## La ragione nel pozzo: It's only a movie

Domenica e lunedì sera era praticamente impossibile sottrarsi al visionamento dello sceneggiato televisivo "Il cuore nel pozzo", dopo che per mesi la sua produzione era stata accompagnata da un rombante rullio di tamburi e da altisonanti pifferate sulle due sponde dell'Adriatico. Alla fine, avremmo voluto poter dire, assieme a quel giornalista che qualche giorno fa ribadì: "It's only a movie, folk! - È soltanto un film, gente!" Ci vediamo costretti, invece, a sottolineare che non soltanto di un film si è trattato, perché - e lo ribadisco in tutta coscienza - si è trattato soprattutto di un brutto film! Anzi, più che brutto "Il cuore nel pozzo" è sostanzialmente un film dozzinale, mediocre e banale. Una fiction che, quanto più cerca di dimostrare tanto più diventa banale, dovendosi reggere su presupposti fondamentalmente ed evidentemente non reali.

È brutto, proprio perché partendo da una tragedia reale ne falsa a dismisura gli elementi fino a renderla inverosimile anche per un'opera di fantasia. Sarebbe come - perdonatemi il paragone - volessimo raccontare la fine del "REX" nel golfo di Capodistria con gli ingredienti del "TITANIC" - tanto, sempre di navi e di affondamenti si tratta. In pratica, potrebbe essere una delle tante storie che la vecchia Jugoslavia ci propinava sull'epopea partigiana, in cui però sono stati capovolti i ruoli. I buoni sono diventati cattivi ed i cattivi, improvvisamente, buoni.

Il voler raccontare la storia ed i drammi delle foibe con gli ingredienti della "Schindler's list", di altra e ben più consistente fattura, diventa addirittura oltraggioso per chi da quella tragedia è stato toccato o semplicemente sfiorato. Dico questo, senza nulla togliere alle colpe di chi è stato l'esecutore politico, morale e materiale della tragedia ed ha fatto di tutto perché, in più di mezzo secolo, non se ne parlasse. Purtroppo, a discolparli contribuirà proprio questo sceneggiato televisivo per la sua assoluta strumentalità e inconsistenza storica. Per aver voluto strafare, appunto, nell'offrirsi ostaggio a chi si è trasformato in portavoce non richiesto. E - anche - perché l'altra parte alla provocazione ha abboccato in pieno.

Peccato, un'occasione è andata definitivamente perduta. È probabile che proprio grazie a questa carnevalata, in futuro, chi vorrà parlare ancora della tragedia delle foibe verrà messo a tacere con un semplice: "parlano di cose serie!" e forse sarà un bene, proprio per non offendere ancora una volta il dolore e la memoria di chi ha sofferto veramente.

Certo, il 10 febbraio fa parte anche della memoria storica di chi è vissuto e continua a vivere in queste disgraziate regioni. Ma, come ebbe a sottolineare recentemente un giornalista-scrittore triestino, ripetendo magari parole non sue, ma che ci piace fare anche nostre: "Bisogna avere il coraggio di rileggere, di reinterpretare ogni cosa, di andare alla storia non scritta. È compito della letteratura e dell'arte dire qual è stata in realtà la storia!" Sempre che si tratti di arte, di letteratura, di cinema. E non di brutta letteratura, di arte mediocre, di cinema banale e plagiato dalle ideologie. Perché altrimenti dovremmo constatare di essere nuovamente costretti al silenzio.

Silvano Sau

## Lutto nella nostra comunità: si è spento Dario Scher



È morto Dario Scher, presidente della Comunità degli italiani "Dante Alighieri" di Isola. Nato nel 1919 a Capodistria, si trasferì nella nostra cittadina all'inizio degli anni '50 per assumere la direzione del locale costituendo Circolo italiano di cultura, dove trasferì buona parte delle sue esperienze in campo teatrale acquisite nella compagnia capodistriana assieme a personaggi come Tomizza, Martini, Fanelli, De Simone. Nel corso della sua lunga carriera ricoprì importanti incarichi anche come responsabile del settore artistico culturale dell'UIIF senza rinunciare, tuttavia, alla sua professione di giornalista in veste di responsabile della redazione capodistriana de "La Voce del Popolo". Negli ultimi anni, dopo un periodo di distacco dalla vita minoritaria, aveva ripreso l'attività come presidente della "Alighieri", ritornando al suo vecchio amore per il teatro. Nella foto, un'immagine della sua ultima apparizione in pubblico, alcune settimane fa, con una recita di poesie in vernacolo.

## CAN di Isola: Investimenti e attività culturali

Giovedì 27 gennaio si è riunito a Palazzo Manzioli il Consiglio della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola. I temi più importanti all'ordine del giorno sono stati i futuri acquisti ed investimenti e il piano finanziario per le attività culturali.

In merito agli investimenti, vista la continua necessità di affittare il pianoforte per le numerose manifestazioni organizzate dalla comunità, i consiglieri hanno approvato la proposta di acquisto dello strumento, uno Schimmel del valore di sei milioni di talleri, che saranno stanziati dal fondo delle spese materiali previste per il trasloco della comunità nella nuova sede.

Il Consiglio ha approvato pure il piano finanziario del programma culturale, sportivo e ricreativo per il 2005. Il Ministero per la Cultura ha già assicurato la sua parte di finanziamento, che verrà realizzata tramite la CAN costiera in quattro tranches. Riguardo gli obblighi del Comune di Isola, anche se i parametri di finanziamento sono già ben noti, bisognerà attendere l'approvazione del bilancio comunale. L'accettazione del piano finanziario da parte dei consiglieri della CAN significa comunque il via al realizzo delle attività programmate. Attività che, come già accennato in questo foglio, hanno registrato già all'inizio dell'iter di finanziamento un forte taglio: in luogo dell'oltre 100% di aumento rispetto al 2004 richiesto dagli esecutori, i mezzi a disposizione saranno superiori di soli tre punti percentuali.

I consiglieri hanno preso altresì atto dell'informazione trasmessa dalla Stazione di Polizia isolana, riguardante l'ordine pubblico nella gestione del Caffè Manzioli. In questa, si evince che, da quando il locale è operante, non si è avuto alcun problema degno di rilievo. La relazione era stata richiesta dalla CAN in seguito a qualche malcontento espresso dai vicini.

Claudio Chicco

## Palazzo Manzioli: Concerto dei "7 plus"



Serata impregnata di Negro sound quella di venerdì 28 febbraio scorso a Palazzo Manzioli. Bravi e simpatici come sempre Danilo Japelj (primo tenore), Edvin Panger (secondo tenore), Leon Bučar (baritono) e Steljo Grbec (basso). Il primo concerto dei "7 Plus", nome adottato probabilmente dall'accordo armonico o melodico molto spesso usato dal gruppo, risale al 1993 e da lì il loro curriculum registra ben oltre quattrocento concerti in Slovenia, Italia, Croazia e Belgio e tre registrazioni tra musicassette e CD. Durante la serata organizzata dalla Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola, il quartetto si è esibito nel repertorio principe per questo tipo di ensemble. Il programma è spaziato infatti dal spiritual al gospel e dal blues e gli evergreen a brani dal repertorio dei famosissimi "The Manhattan Transfer", il tutto eseguito in massima parte con accompagnamento in play-back (quest'ultimo forse un po' fievoli) ma anche a cappella (molto apprezzato), con voci soliste calde e piacevoli.

Testo e foto: Claudio Chicco

# SCUOLA SCUOLA SCUOLA SCUOLA

Mentre stanno per arrivare le vacanze invernali gli alunni della scuola elementare Dante Alighieri sono impegnati in numerose attività inserite nel curricolo scolastico e che sono complementari all'insegnamento. L'ottava della scuola di otto anni ha sostenute le prove delle verifiche in uscita che li vedranno impegnati per l'ultima volta in maggio con la formula vigente per quindici anni. Le verifiche nella lingua materna e in matematica verranno sostituite, con l'entrata in vigore della nona classe, con le verifiche nazionali in tre materie e i risultati ottenuti influenzano la valutazione finale. Le ultime quattro classi hanno partecipato anche quest'anno ad una giornata sulla neve praticando sport invernali. Buona la partecipazione degli alunni. Per ricordare la Giornata slovena della cultura gli insegnanti hanno pensato anche quest'anno di mettere a contatto gli allievi con le offerte culturali della regione. Gli alunni delle prime cinque classi hanno assistito ad un concerto sostenuto dagli allievi della scuola di musica di Isola. È un'iniziativa che viene portata avanti da alcuni anni e incontra il favore sia degli alunni che vedono esibirsi i propri coetanei, talvolta i propri compagni di scuola, sia dei giovani esecutori. Concerto di musica classica pure per i più grandi, ma alla scuola di musica di Capodistria è sostenuto da allievi più grandi. Aspettando di entrare nella sala dei concerti gli alunni, divisi in tre gruppi hanno visitato, divisi in tre gruppi, il Museo regionale, la sezione di storia patria della biblioteca centrale Srečko Vilhar e la sezione giovanile della stessa istituzione, rinnovata di recente.

Marino Maurel

# SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

Poche righe per un aggiornamento della situazione inerente alla squadra di bocce della C.I. Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola impegnata in ambito al campionato litorale - carico in cui continua a sfoderare performance di eccellente valore. Domenica scorsa si è imposta sulla compagine Trta di San Antonio con il risultato di 10 a 6 per il suo quarto successo nel torneo. Attualmente la Besenghi naviga nella zona medio-alta della classifica a quota 17 punti con uno score di 4 vittorie, 5 pareggi e 3 sconfitte in 12 partite disputate.

R.S.

# CULTURA CULTURA CULTURA CULTURA

La Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola ci ha proposto ultimamente due rappresentazioni degne di plauso. Dapprima, al Palazzo Manzioli, ha dato vita con il suo gruppo letterario all'itinerario letterario musicale "Oltre la siepe vedo il tormento degli ulivi". Su testi di Franco Chersicla e per la regia di Marino Maurel ci ha fatto fare un tuffo nelle lettere e nella musica dei nostri connazionali. A proporre l'interessante viaggio hanno contribuito Ondina Matijašič Pucar, Alessandra Babić Božič e Gianni Miglioranza come recitatori; il soprano Eleonora Matijašič e la pianista Elisabetta Buffulini e Claudio Chicco per l'allestimento musicale e tecnico.



A qualche giorno di distanza, detta comunità ha proposto alla Casa di cultura della nostra cittadina quella che potremmo definire la serata della risata e questo ospitando il gruppo "Proposte teatrali del CRAL Poste di Trieste" con la commedia brillantissima "Ma no iera mejo se stavimo a casa". Se veramente lo avessero fatto, avrebbero consumato un grande torto nei confronti di tutti coloro che sfidando una serata polare sono pervenuti al teatrino di Isola dove si sono divertiti dispensando applausi a non finire. Ricorderemo che il testo e la regia della spassosa rappresentazione sono di Monica Tramontina, regista che a saputo mettere in una scena interessante e soprattutto dinamica una decina di bravi interpreti coinvolti in una storia piena di gag, di ironia e di follia, con personaggi che peggio assortiti non potrebbero essere e questo, in ultima analisi, per far trionfare l'amore come in tutte le storie a lieto fine.

G.S.

## Si dice e non si dice

Occupiamoci del verbo "debuttare". Vi segnaliamo subito che si tratta di un francesismo che significa: esordire, iniziare, cominciare, principiare. Lo stesso si può dire per "debutante" e per "debutto" che trovano delle voci corrispondenti che sono italiano. Perciò non si dica: Il ballo delle debuttanti. Oppure: La Juventus debutta con una sconfitta. Sarà meglio in tutti i sensi dire: La Juventus esordisce con una vittoria.

G.S.

# Non c'è più religione

Isola un tempo veniva identificata come città dei pescatori. Infatti, aveva una flotta di pescherecci invidiabile e numerose industrie per la conservazione del pesce. Questo, purtroppo, è un passato ormai alquanto lontano. Oggi può essere apostrofata quale località delle opere sbagliate. E viste le ultime opere pubbliche, possiamo definirla una località dei patiboli. Come vediamo, in quasi tutto il centro città, sono sorte delle massicce forche che fanno paura ai passanti. Sono destinate, ci dicono, alla segnaletica turistica. È vero che un tale tipo di segnaletica a Isola era latitante, però, se già se lo voleva rendere presente, si poteva proporlo in modo non oppressivo. Dove è finito il gusto estetico? E chi è il paladino di cotanto cattivo gusto? Se il paladino risponde al nome di chi ha già creato altri problemi (di costi non trascurabili) alla nostra località, sarebbe ora che capisse quanto abbiamo scritto in un nostro precedente corsivo che un cervello non ha fatto il mondo.

Gianfranco Siljan

# ATTIVITÀ COMUNITARIA

## BIBLIOTECA E SALA DI LETTURA

Sede: pianoterra di Palazzo Manzioli (entrata dalla piazza)  
Orario: lunedì - venerdì: 16 - 19

## MANIFESTAZIONI

Sabato 12 febbraio, ore 20  
Isola, Casa della Cultura SERAFINO  
Commedia in vernacolo presentata dal gruppo "Quei de Scala Santa" di Trieste. Regia di Silvia Grezzi.  
Organizzazione: CI P. B. degli Ughi Isola. Ingresso libero.

Venerdì 18 febbraio, ore 20  
Isola, Palazzo Manzioli  
ETHNOINSULA - CONCERTO DEI "DAGDA"  
Massimo Fabianelli (fisarmonica, tastiere), Jessica Lombardi (flauti, bodhran), Michele Stella (chitarra, voce), Silvio Trotta (chitarre, voce) e Patrick Wright (violino, voce): sono gli affermati artisti italiani che compongono il Dagda, un gruppo che nei suoi concerti propone sia brani della tradizione irlandese, sia composizioni originali che si ispirano al sound celtico, e offre uno spettacolo dinamico e divertente: è così che l'energia di Dagda ("Dio buono", una delle maggiori divinità celtiche) si rigenera e ci contagia.  
Organizzazione: CAN Isola. Ingresso libero.

Mercoledì 23 febbraio, ore 19  
Isola, Palazzo Manzioli  
SERATA LETTERARIA

Presentazione del libro "Da Vidali in qua" di Claudio Tonel, edito dalla "Italo Svevo" di Trieste. Del volume, che tra l'altro parla delle vicende di Trieste e della regione nel periodo di attività di Vittorio Vidali, parleranno l'autore e i giornalisti Giorgio Cesare di Trieste e Silvano Sau. Ai presenti verrà fatto omaggio di alcune copie del libro.  
Organizzazione: CAN Isola. Ingresso libero.

## SPORT

### Migliori sportivi 2004

Sabato 12 febbraio, alle ore 17, alla Comunità degli Italiani di

Parenzo, si svolgerà la premiazione dei migliori sportivi del Gruppo nazionale italiano in Slovenia e Croazia del 2004. Su proposta della Comunità degli italiani "P. Besenghi degli Ughi" saranno premiati per Isola la velista Vesna Dekleva (quarto posto ai Giochi olimpici di Atene e secondo posto ai mondiali di Zara) e Matevž Radin (campione europeo juniores di Kickboxing / categoria Wako). La manifestazione è organizzata dall'Uldi Fiume in collaborazione con l'UPT.

**Campionato invernale di Bocce**  
Continuano nel mese di febbraio gli incontri valevoli per il Campionato regionale invernale di Bocce. La squadra della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola effettuerà al Palazzetto delle Bocce di Capodistria i seguenti incontri: **sabato 12** alle ore 10 contro la "Gradna Obrov 2" di Obrov, **domenica 20** alle ore 14 contro la "Skala" di Kubed e **domenica 27** alle ore 15 contro la "Oljka" di Škofje.

## AVVISO

La Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola informa che sono aperte le iscrizioni al CORSO PER TASTIERE ELETTRONICHE, al gruppo dei MINICANTANTI e quello FOTOGRAFICO. Informazioni alla segreteria al secondo piano di Palazzo Manzioli o al numero telefonico 6162135, (orario d'ufficio: lunedì e giovedì dalle ore 16.30 alle 18) oppure al cellulare 040/880490.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola  
Redattore responsabile:  
Andrea Šumenjak  
Redazione: C. Chicco, M. Maurel,  
S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumenjak  
Sede: Palazzo Manzioli  
Isola, Slovenia  
tel., fax: (+386 5) 616 21 30, 616 21 32  
www.can-is.si  
can.isola@can-is.si

# KRIMINALIJE

## ZATAJIL GA JE

So vesti, ki jih ne razumemo najbolje in to je ena takšnih. Na policijsko postajo je namreč prišla Izolanka in podala prijavo za kaznivo dejanje zatajitev GSM aparata. Policisti so stvar zapisali in zoper storilca, ki je telefonček zatajil bodo napisali kazensko ovadbo. Nam pa še vedno ni čisto jasno, kaj se je sploh zgodilo.

## DELAL PA JE LE

Sicer nič pametnega, je pa delal kar velik nered, tako da so morali posredovati celo policisti. Uslužbenka iz urada za delo je namreč sporočila, da je v njihovih prostorih neznanec, ki jim grozi. Prišli so policisti in ugotovili, da so jeznega možakarja izbrisali iz seznama proslincev za delo, ker pa je na to reagiral preveč neobičajno ga bodo poslali še na kakšen naslov.

## PROTESTNO JO JE IZPRAZNIL

Lastnik gostinskega lokalja je poklical policijsko postajo in dečke obvestil, da se v lokalju nahaja neznana vinjena oseba, ki zahteva alkoholno pijačo, ki mu je seveda nočejo postreči. Zaradi slednjega se je zelo razjezik in na točaja tudi kričal, potem pa se je protestno odpravil iz lokalja in se po nekaj minutah vrnil s steklenico pive v roki in jo, prav tako iz protesta, v gostilni izplil do dna.

## USTRAŠIL SE JE

S Šareda je na policijsko postajo poklical otrok in povedal, da se mama, nona in stric zelo prepričajo med seboj. Policisti so odhiteli na hrib, se tam pogovorili z udeleženci prepira in odločili, da jih bodo povabili še na en pogovor k sodniku.

## PUNJA ZA PARKING

Policisti so intervenirali v Jagodju, kjer sta se sprla dva mladeniča. Ugotovili so, da je vzrok spora parkirišče, saj si je mladenič iz Jagodja lastil pravico do parkirnega prostora. V vsebino spora se niso vmeševali, zaradi kršitve reda in miru pa ga bodo poslali k sodniku za prekrške, ki se po novem imenuje le še sodnik.

## MAŠKARE SO SE STEPLE

Dečki so bili obveščeni o tem, da je prišlo do pretepa med udeležencimi pustne povorke v Kortah. Eden od udeležencev (v nadaljevanju: maškara 1) je oporekal pravico do sodelovanja v povorki drugemu udeležencu (v nadaljevanju: maškara 2). Med Maškarom 1 in Maškarom 2 je najprej prišlo do verbalnega konflikta, nato pa tudi do izmenjave udarcev. V spor je posegel prijatelj a je tudi on dobil udarec v obraz (masko). Ker se kljub posredovanju Maska 1 in Maska 2 nista umirila je v konflikt posegel še en udeleženec, ki pa jo je dobil s pivsko steklenico po glavi. Dečkom ni ostalo nič drugega, kot da so glavnega kršitelja pridržali in ga poslali k sodniku ter ga kazensko ovadili zaradi povzročitve lahke telesne poškodbe.

## PIHAL BI, VEČ PA NE

Policisti so na Cankarjevem drevoredu istavili voznika osebnega avtomobila, ki je vozil brez vozniškega dovoljenja. Odredili so mu preizkus alkoholiziranosti a je ta pokazal 0.0 g/kg. Ko pa so mu ponudili še strokovni pregled na mamila je to odločno odklonil. Razlog za odklon in zakaj vozi brez vozniškega pa bo pojasnil sodniku.

## VARNOST GA SKRBI

Izolanka je poklicalna na policijsko postajo in povedala, da so ji vломili v osebni avtomobil ter izvršili tatvino zračnih blazin, ki so vredne kar kakšnih 300 tisočakov.

## KAJ MORATE PAZITI

Ta teden policisti najbolj preverjajo uporabo varnostnih pasov, saj so med štetjem opazili, da jih še najmanj uporablajo vozniki službenih vozil. Poleg tega bodo zelo pozorni na uporabo mobitelov med vožnjo in seveda tradicionalno vožnjo pod raznimi vplivi.

Mimogrede, s pustnimi maskami vožnja ni dovoljena in tudi kršitev tega člena zakona skoraj ni bilo.

## TUDI POČASI JE PREHITRO

Dvajset minut pred šesto popoldan se je v Drevoredu 1. maja zgodila prometna nesreča s hudimi telesnimi poškodbami. Voznik osebnega avtomobila je vozil iz smeri Cankarjevega drevoreda proti Dantjejevi ulici. V tem trenutku je preko prehoda za pešce prečkala 80 letna domačinka. Kljub zaviranju voznik osebnega avtomobila ni uspel preprečiti trčenja in je na sredi prehoda za pešce peško zbil, pri čemer je padla na pokrov motorja osebnega avtomobila, nato pa po dobrih 4 metrih na vozišče, kjer je obležala. S hudimi poškodbami so jo odpeljali v izolsko bolnišnico.

## GRADBinci NA DELU

Neznani storilec ali storilci so ponoči iz enega izmed gradbišč v Izoli ukradli dve paleti opažnih elementov. Z dejanjem so lastnike oškodovali za nekaj več kot 700.000 sit.

## TAKO MALO, DA JE KAR POZABIL

Ob 19.00 uri se je na črpalko ob koprski obvoznici s Ford Fiesta pripeljal 28-letni Izolan. V vozilo si je natočil za 3.000 SIT goriva in odpeljal, ne da bi poravnal račun za gorivo. Prislužil si je kazensko ovadbo.

## MALI IZOLSKI OGLASI

### Stanovanja, poslovni prostori

- Kupim trojpol ali štirisobno stanovanje v Izoli ali na Markovcu, lahko tudi trisobno z možnostjo predelave tel. 041 771 716
- IŠČEMO STANOVANJE V IZOLI. VEČJE OD 60 m<sup>2</sup>. DO POLETJA. PRAZNO ALI DELNO OPREMLJENO. DOBRO PLAČILO IN SPROTI. POKLIČITE NA TEL.: 040 736 127 ČIM PREJ!
- IZOLA ali okolica : KUPIMO hišo ali 4 sobno stanovanje v delu hiše do 30.000.000 sit. Brez posrednika. GSM: 041/435-207 po 15 uri.
- Uslužbenka najamem skromno sobo za daljši čas v Izoli ali okolici. GSM: 031/598-633
- Moški srednjih let najamem za daljši čas sobo v Izoli in sem tudi pripravljen pomagati v gospodinjstvu ter oskrbi. GSM: 041/279-754
- Prodám parcelo v Luciji informacie: gsm 041 908 046
- Do junija oddamo opremljeno garsonjero v bloku v Izoli. Tel. 6417 078 (po 15. uri)

### Motorna vozila

- PRODAM KOMBI FORDt transit letnik 92. Cena po dogovoru. tel. 041 280 852
- Renault 19, 1.8 RTI, letnik 93, prevoženih 191.000 km, kovinsko zelene barve, redno vzdrževan, servo volan, meglanke, daljinsko centralno zaklepjanje, spojler, pomična streha Cena: 340.000 SIT oz. najboljša ponujena cena Ponudbe na tel. 041 633 987
- Prodám Megane coupe sport 1,4 16V , 1.200, prva listrica, temno modre kovinske barve, 60.000 km, vsa oprema, cena po dogovoru. tel. 641 4832
- Ugodno prodám avtomobil Xantia 1,8 ISX letnik 95 tel 031 858 826
- Ugodno prodám avtomobil FIAT TIPO 1,4, troja vrata, črne barve, letnik 93, 1.lastnik tel.040 887 005

### Delo

- Kava bar SONČEK išče natakarico. tel 040 888 518
- Samostojna, zanesljiva, resna, imam veselje do dela, iščem delo samostojne čistilke v Izoli. GSM: 031/598-633
- Moški srednjih let iščem delo v Izoli: čiščenje okolice, vrnarjenje, pomoč na domu, v gospodinjstvu in oskrbi starih ljudi. GSM: 041/279-754
- Iščemo delavke za delo v proizvodnji v prehrambeni dejavnosti.

Informacije na tel. 05 677 10 21

- INŠTRUIRAM matematiko za osnovne šole po zelo ugodni ceni. tel: 040 632621 ali 6416603
- POMOČ pri hišnih opravilih (likanje, pospravljanje,...) nudim . tel 031 471 566
- Slikopleskarska dela izvajam. Tel.: 031 862 579

### Razno

- Prodám nov dvosed in trosed v baročnem stilu s pripadajočimi zavesami. cena po dogovoru. tel 041 312 940
- BIO KOMPOST 040 342 200
- Naročila za kozji bio kompost na telefon 05/ 68013 90 po 20.00 uri zvečer
- Prodám kotel (80 l) za kuhanje žganja tip Standard. Gsm: 041 908 046

## MANDRAČ

je tednik Izolanov  
Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15  
glavni in odg. urednik: Drago Mislej, tehnični urednik: Davorin Marc e-mail:  
sektor.tehnika@mandrac.com Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 230 SIT. Založnik /  
elektronski prelom : GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.05/ 640 0010  
elektr.naslov: <http://www.mandrac.com>; e-mail: urednistvo@mandrac.com  
TRR: 10100 - 0029046354 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola  
Vpisano v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.

# TUDI CESTE ODGANJAJO ZIMO



Odprtje obnovljenega odseka ceste med Kortami in Medoši je bil pomemben dogodek za izolsko podeželje, saj vsak meter ceste prinaša s seboj tudi nekaj razvoja tem krajem. Lahko bi rekli, da tudi cesta pomaga odganjati zimo.

## MOTOHOV KOT



## GASILSKA FOTOGRAFIJA IZOLSKIH GASILCEV

Izolski gasilci so se, zaradi nujne intervencije ob prvem zboru, zbrali na nadaljevanju občnega zobra in ob tej priložnosti je njihov član Marino Grbec za 45 let prostovoljnega gasilstva in 25 let dela z mladino prejel odlikovanje za posebne zasluge. Ob tej priložnosti so se izolski gasilci takole postavili za "gasilsko" fotografijo.



  
*Hotel Marina*

Vabimo vas na  
**Valentinovo doživetje**  
v restavracijo Marina v Izoli  
v ponedeljek 14. februarja 2005  
ob glasbi v živo

Za vas bomo pripravili

### Valentinov meni:

- očiščeni škampovi repki z jagodami na solatni posteljici
- jastogova kremla juha v grenivki
- gratinirana bela polenta po istrsko
- file brancina v mandarinirani omaki s prilogo
- valentinov srček z vaniljevo kremo

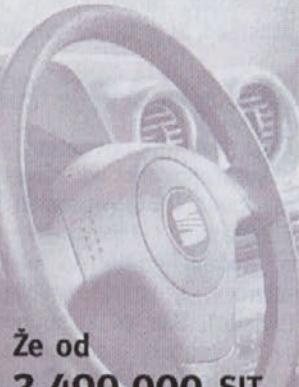
Rezervacije na tel. 05/ 66 04 100 ali 031 656 451

Priporočamo se tudi za poslovna kosila, praznovanja rojstnih dnevov in drugih slovesnosti.

Vsak vikend ples ob glasbi v živo.

Za vaše želje in rezervacije smo dosegljivi na telefonski številki 05/ 66 04 100 ali 031 656 451

**Osvojite še več!  
Cordoba Frio in Cordoba Fresc.**



Že od  
**2.490.000 SIT.**

Ponudba velja za omejeno količino vozil.

Več kot SEAT Cordoba sta **SEAT Cordoba Frio** in **SEAT Cordoba Fresc**. Več je njun bogat paket opreme, ki vključuje sistem ABS, centralno daljinsko zaklepanje, električni pomik sprednjih stekel in klimatsko napravo. Še več pa je njuna **Izjemno ugodna cena!**

Ostanite hladni! Plačajte manj in osvojite več!

**AVTO CENTER JEREBOO d.o.o.**

Polje 9/b, 6310 Izola, Tel.: 05/616-80-11, Faks: 05/616-80-14  
[www.a-jereb.si](http://www.a-jereb.si)

